Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **95 (1977)**

Heft 107

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 107 – 1505

Bern, Montag, 9. Mai 1977 — 95. Jahrgang
Berne, lundi, 9 mai 1977 — 95e année

N° 107 – 9. 5. 1977

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Appel de versement.

Appel aux créanciers conformément à l'art. 51 ORC.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über Rapsernte 1977 und Rapsanbau 1977/78 – Ordonnance concernant la récolte de colza de 1977 et la culture de cet oléagineux en 1977/1978.

Allgemeine Landwirtschaftsverordnung – Ordonnance générale sur l'agriculture.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Nachtrag.
Hinter Zünen AG, in Zürich 1. Durchführung von Immobiliengeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1977, S. 1346). Bei der Statutenänderung vom 14. 4. 1977 ist nachzutragen, dass die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 10 Inhaberaktien zu Fr. 5000 umgewandelt wurden.

26. April 1977.
Ultravi AG (Ultravi SA) (Ultravi Ltd), bisher in Glarus (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1976, S. 32). Die Generalversammlung vom 9. 3. 1977 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 5. 9. 1952 datieren und letztmals am 16. 12. 1975 geändert wurden. Die Firma lautet nun **Olearit AG (Olearit SA).** Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Badenerstrasse 329, in Zürich 3. Zweck der Gesellschaft ist Handel mit Waren aller Art sowie Waren-Import und Export. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Kauf und Verkauf sowie Verwertung von Patent- und Lizenzrechten. Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Erstellung von Bauten aller Art für eigene Zwecke oder für Dritte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 3 Mitgliedern. Franz Weidmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Rudolf Gfeller, von Hasle bei Burgdorf, in Bottmingen, Präsident, und Rudolf Huber, von Berg SG, in Widen bei Bremgarten.

26. April 1977.
Metzeler AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1977, S. 948), Vertrieb von Erzeugnissen der «Metzeler Kautschuk AG», in München, insbesondere auf dem Gebiet der Kautschuk- und Kunststoffindustrie. Die Unterschrift von Dr. Frank Lüttgen ist erloschen.

26. April 1977.
Gilomen, in Zürich (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1963, S. 815), Buchhaltungs-, Inkasso- und Steuerberatungsbüro. Neue Adresse: Zwysigstrasse 15. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 3.

26. April 1977.
Hans Bader AG, in Regensberg (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1973, S. 1740). Betrieb eines Transportgeschäftes usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bernhard Regli, von Hospental, in Steinmaur.

26. April 1977.
H. Kern, in Rüschlikon (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1961, S. 966), Engros-Verkauf von und Vertretungen in Waren verschiedener Art usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Hans Kern», in Rüschlikon, erloschen.

26. April 1977.
Hans Kern, in Rüschlikon, Im Lindengut 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Kern, von Zollikon, in Lauperswil. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «H. Kern», in Rüschlikon, übernommen. Handel mit Gewürzen und gewürzverwandten Produkten.

26. April 1977.
Liselotte Bucher, in Zürich, Schneggengasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Liselotte Bucher, von Zürich, in Zürich 6. Betrieb des Restaurants «Traube».

26. April 1977.
EHAZ-G.U. Aktiengesellschaft für Baurealisierungen, in Küsnacht (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1975, S. 3275), Generalunternehmung für Hoch- und Tiefbau usw. Dr. Roland Ilg und Oskar Greutmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Erich Hagenbuch, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

26. April 1977.
Markant-Holding AG in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1216), Beteiligungen an industriellen, kaufmännischen und anderen Unternehmungen usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. 5. 1975 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

26. April 1977.
Therm-A-Flex AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1977, S. 604), Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit wärme- und lichtreflektierenden Aluminiumbeschichtungen usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 15. 4. 1977 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

26. April 1977.
Wotag AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1976, S. 2229), Fabrikation von Maschinen und Apparaten usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 13. 4. 1977 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

26. April 1977.
F. Bärtschi, in Küsnacht (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1977, S. 994), Metzgerei. Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 4. 4. 1977 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

26. April 1977.
Möbel Trümpler AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1977, S. 1193), Verkauf von Möbeln aller Art usw. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Bezirksgerichts Zürich vom 22. 3. 1977 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma **Möbel Trümpler AG in Liquidation** durchgeführt wird.

26. April 1977.
Banatlantico Zürich AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1976, S. 867), Durchführung von Finanzgeschäften aller Art usw. Unterschrift von Rolf Brunner erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Vincenzo Pianta, von Zürich und Brusio, in Zürich.

26. April 1977.
Opto AG Adliswil, in Adliswil (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1976, S. 309), Import und Export; Handel mit Waren aller Art usw. Franz Suess aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

26. April 1977.
Bell AG, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1976, S. 3598), Ankauf von Vieh und Fleisch usw., mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift von Dr. Daniel Heusler erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Jakob Adolf Weber, von Netstal, in Wallisellen; Heidi Aeberhard, von Luzern, in Allschwil, und Irmtraud Ahrberg, deutsche Staatsangehörige, in Riehen.

26. April 1977.
Bell AG, Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1976, S. 3598), Ankauf von Vieh und Fleisch usw., mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift von Dr. Daniel Heusler erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Heidi Aeberhard, von Luzern, in Allschwil, und Irmtraud Ahrberg, deutsche Staatsangehörige, in Riehen.

26. April 1977.
Solida Generalbauunternehmung AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1974, S. 3439), Ausführung von Bauten aller Art als Generalunternehmung usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Moritz (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1977, S. 1256) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. April 1977.
Lutz & Stocker AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1977, S. 1282), Betrieb eines Handelsgeschäftes, insbesondere Import und Export von Waren aller Art usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihre Zustimmung zur Löschung der Firma erteilt. Die «Lutz & Stocker AG» wird daher im Handelsregister gelöscht.

26. April 1977.
Crédit Industriel Société Anonyme, Succursale de Zurich, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1975, S. 1971), Beteiligung an kaufmännischen und industriellen Unternehmungen aller Art usw. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Prokura von Michel-Henry Comte ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: René Föhr, von Basel, in Zürich. Es wohnen nun von den beiden Mitgliedern des Verwaltungsrates: Dr. Albert Genner in Kilchberg und Léo Thurnherr in Collonge-Bellerive.

26. April 1977.
Renold (Schweiz) GmbH, in Dübendorf (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1976, S. 351), Handel auf dem schweizerischen Markt mit Produkten aller Art der Renold-Gruppe, Manchester, auf dem Gebiete der Kraftübertragung und des mechanischen Transportwesens usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Knecht, von Wittenbach SG, in Opfikon.

26. April 1977.
H. B. Madelung, in Zollikon (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1973, S. 354), Engros-Handel mit rohen Häuten und Fellen und angegliederten Artikeln. Die Prokura von Ettore Giacomazzi ist erloschen.

26. April 1977.
Daniel Bopp AG, bisher in Herrliberg (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3092), Handel mit Textilfasern usw. Die Generalversammlung vom 14. 4. 1977 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Küsnacht. Adresse: Fähnlibrunnenstrasse 5.

26. April 1977.
Oriex AG, in Zürich 11, Schaffhauserstrasse 432, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 15. 4. 1977. Zweck: Import und Verkauf von Orientteppichen sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Edgar Martin, von Winterthur, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

26. April 1977.
Malbera AG, in Uetikon am See, Mühleweg 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 4. 1977. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Farben und Lacken aller Art sowie sämtlichen Malerbedarfsartikeln; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Ramseyer, Präsident, und Ruth Ramseyer, beide von und in Uetikon am See, beide mit Einzelunterschrift.

26. April 1977.
Genossenschaft Mehrzweckhalle Dietikon, in Dietikon (SHAB Nr. 105 vom 5. 5. 1972, S. 1151). Die Generalversammlung vom 24. 1. 1975 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Genossenschaft Stadthalle Dietikon.** Zweck der Genossenschaft ist die Erstellung und der Betrieb einer Stadthalle in Dietikon zur Schaffung von geeigneten Lokalitäten für kulturelle Veranstaltungen, Unterhal-

tungsanlässe, Zusammenkünfte, Hallensport, Ausstellungen und Kongresse, damit das kulturelle und sportliche Leben und die Vereinstätigkeit in der Stadt Dietikon gefördert werden können; die Genossenschaft kann Liegenschaften ewerben und veräussern, vermieten und verpachten sowie auch als Bauherrin auftreten. Wolfgang Oberli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Marcel Schweizer, von Bottenwil und Uerkheim, in Dietikon, Mitglied des Vorstandes, ist nun Aktuar desselben und führt Kollektivunterschrift mit Präsident Fritz Hunziker oder Vizepräsident Heinz Bracher.

26. April 1977.
W. Moor AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1977, S. 209), Handel mit elektrotechnischen Halbfabrikaten und elektronischen Bauelementen aller Art usw. Die Unterschrift von Kurt Ramser ist erloschen.

26. April 1977.
Walter Winkler, in Adliswil (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1977, S. 165), Handel en gros mit Bijouterie-Artikeln. Der Firmainhaber ist nun auch Bürger von Zürich und wohnt nun in Adliswil.

26. April 1977.
Galerie Koller Holding AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1974, S. 2442), Beteiligungen an Unternehmungen des Kunsthandels sowie an anderen Unternehmungen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Ulrich Eberhart, nun in Küsnacht ZH; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

26. April 1977.
R. Margreth, in Wallisellen (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1975, S. 1472), Vertrieb von chemischen Produkten. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. April 1977.
Milchproduzenten-Genossenschaft Hadlikon, in Hinwil (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1970, S. 2916). Werner Bosshard ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Aktuar der Verwaltung mit Kollektivunterschrift ist Alois Thoma, von Amden, in Hinwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit Aktuar kollektiv zu zweien.

26. April 1977.
Amtra AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 99 vom 28. 4. 1972, S. 1083), Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere Import- und Exportgeschäfte von und nach Südamerika. Esther Kappenthuler-Brack infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Max Kappenthuler, von und in Winterthur.

26. April 1977.
Eduard Haller, in Zürich (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1951, S. 1594), Installation elektrischer Anlagen. Diese Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Eduard Haller, Inh. Franz Brosi», in Zürich, weitergeführt. Diese übernimmt jedoch nicht Aktiven und Passiven der erloschenen Firma.

26. April 1977.
Eduard Haller, Inh. Franz Brosi, in Zürich, Albisriederstrasse 381, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Brosi, von Zürich, in Zürich 9. Diese Firma setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Eduard Haller», in Zürich, fort, ohne jedoch deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Installation elektrischer Anlagen.

26. April 1977.
Hotel Representative AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1976, S. 1361), Vertretung der Interessen von in Europa oder anderen Erdteilen gelegenen Hotels erster Klasse usw. An der Generalversammlung vom 7. 5. 1976 wurden die Statuten geändert. Die Änderungen betreffen keine eintragungspflichtigen Tatsachen.

26. April 1977.
Texsana-Reinigung Zürich-Oberstrass AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1972, S. 2084). Dr. Heinz Schluep, Liselotte Marchesi-Meier und Richard Limburg aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Ulrich Meier, von und in Zürich.

26. April 1977.
Texsana-Reinigung Wallisellen AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1972, S. 1393). Dr. Heinz W. Schluep und Walter Baumgartner aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Bodenmann, von Martisberg, in Brügg bei Biel, Präsident, sowie Salomon Schärer, von Hütten, in Zürich, Delegierter.

26. April 1977.
Reform-Nährmittel AG, in Dietikon (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1975, S. 3052). Fritz Schenk ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Prokura von Rosa Schüpbach-Schenk erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hans Schenk; er führt den Zusatz «jun.» nicht mehr; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hansruedi Wüthrich, von Trub, in Bolligen.

26. April 1977.
Depositen- und Effektenbank AG (Banque de dépôts et de valeurs SA) (Deposits and securities Bank Ltd) (Banca depositi e titoli SA), in Zürich 1 (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1977, S. 634). Die Unterschrift von Raymond Grüninger ist erloschen.

26. April 1977.
Ernst Hohl & Co, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1976, S. 2094), Möbelfabrik, Handel mit Möbeln usw. Neuer unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Eduard Hohl, in Zürich 1; seine Prokura ist dementsprechend erloschen. Die Kommanditsumme der Kommanditärin Barbara Hohl geborene Hefti ist von Fr. 5000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden; der Erhöhungsbetrag wurde voll durch Verrechnung liberiert. Die Genannte führt neu Einzelunterschrift.

26. April 1977.
Bankinvest, Bank for Investment and Credit Ltd, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1977, S. 1116), Betrieb einer Bank usw. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Francisco Kuhn, uruguayanischer Staatsangehöriger, in Buenos Aires (Argentinien); Dr. Andreas Hofer, von Rothrist, in Küsnacht, und Dr. Ferdinand Hinteregger, österreichischer Staatsangehöriger, in Bremgarten AG.

26. April 1977.
Ludwig Institut für Krebsforschung (Institut Ludwig de recherche sur le cancer) (Ludwig Institute for Cancer Research), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1976, S. 3325), medizinische Forschung auf dem Gebiet des Krebses usw. William E. Fisher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

26. April 1977.
Schneeberg Lebensmittel Engros AG, in Winterthur 1, Metzggasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 4. 1977. Zweck: Einkauf und Verkauf, en gros und mi-gros, von Nahrungsmitteln, Weinen, Liqören und Spirituosen, sowie Import von Kolonialwaren und Herstellung von Nahrungsmitteln. Die Gesellschaft kann ausserdem Handelsgeschäfte eingehen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Scherrer, von Winterthur und Laufen BE, in Winterthur, Präsident, und Roger Lugrin, von Vuiteboeuf, in Lausanne. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Erwin Ulrich, von und in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien hat Erwin Brüngger, von Illnau-Effretikon, in Winterthur.

26. April 1977.
Isler & Thommen AG, in Stäfa, Häldelistrasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 4. 1977. Zweck: Produktion und Vertrieb von Element-Lichtbausystemen, integrierten Dekkensystemen und damit verwandten Produkten sowie Beteiligung bei anderen Unternehmen dieser Branche. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Isler, von Turbenthal, in Zürich, Präsident; Max Thomen, von Langenbruck, in Männedorf, Delegierter, und Dr. Otto Gerber, von Schangnau, in Lenzburg.

26. April 1977.
Fela-Electronic AG, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragene Aktiengesellschaft «Fela-Electronic AG», mit Sitz in Thundorf (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1976, S. 1259) in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Adresse: Schaffhauserstrasse 432, in Zürich 11. Zweck der Gesellschaft: Fabrikation, Dienstleistung und Datenverarbeitung im Zusammenhang mit elektronischen, elektrischen, optischen, mechanischen, pneumatischen und hydraulischen Steuerungen und Apparaturen sowie internationaler Handel mit diesen Produkten. Gesellschaft ist in der Lage, System- und Softwareentwicklungen durchzuführen, zu verkaufen und in Lizenz zu vergeben, ebenso Planung und Ausführung von ganzen Produktionsstätten auf allen technischen Gebieten, inklusive Personalbeschaffung, Auswahl und Schulung. Als Dienstleistungsbereich wird Personal- und Unternehmensberatung allen Interessierten angeboten. Es wird die Auswahl, Beurteilung und Schulung von Personal durchgeführt, sowie die Vermittlung von temporärem Personal. Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: Ernst Uhlmann, von Winterthur und Wynigen, in Frauenfeld, Präsident des Verwaltungsrates: mit Kollektivprokura zu zweien: Robert Stalder, von Luzern, in Wetzikon.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

26. April 1977.
Staffpower Patrick H. Willi, in Bern, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften aus allen Berufszweigen usw. (SHAB Nr. 83 vom 8. 4. 1976, S. 967). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. April 1977.
Polytan-Sportbau AG, in Bern. Mit Statuten vom 29. März 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Einkauf und Verkauf von Grundstoffen für Sportplatzbeläge; Einbau von Sportplatzbelägen; Erstellung von Sportplatzanlagen; Generalunternehmung für Sportplatzbau; Vermittlung von Aufträgen im Zusammenhang mit Sport- und Grünanlagen; Erwerb und Erteilung von Lizenzen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB, die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Max Beer, von Trub, in Bern, Präsident, und Pierre Zurkinden, von Freiburg und Düdingen, in Birchwil, Gemeinde Nürensdorf. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bümplizstrasse 45 (gemietete Räume).

26. April 1977.
Schwedische Elementhäuser Mockfjärd AG, in Bern, Errichtung von im Industrieverfahren der «Aktiebolaget Elementhus», in Mockfjärd (S) hergestellten Wohnbauten usw. (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1976, S. 2305). In der Generalversammlung vom 25. März 1977 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Schwedische Elementhäuser Mockfjärd AG in Liquidation** durch die Liquidatoren Dr. Jean Wander, von Bern, in Muri bei Bern, und Andreas Hubschmid, von Madiswil, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, durchgeführt; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Bengt Oeberg, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Unterschriften der Verwaltungsräte Gottfried Pulfer und André Casagrande sind erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsbefugnis, ist Sten Nilsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Timrå (S). Domizil der Liquidation: Laupenstrasse 10, bei «FIDES» Treuhandgesellschaft.

26. April 1977.
Dr. Egon v. Steiger, Fürsprecher und Notar, vormals Stettler, v. Fischer & Cie., in Bern (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1966, S. 2581). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. April 1977.
IMAG, vormals Immobilien AG Markus, in Bern (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1970, S. 2274). Christian Pfeuti, Präsident; Maurice Hartenbach, Vizepräsident, und August Meier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Paul Liechti, nun in Belpberg, Präsident (bisher Mitglied); Hans Reinhard, Vizepräsident (bisher Mitglied); Werner Termignone, Sekretär (bisher); Willi Hofstetter, von Trachselwald, in Bern (neu); Heidi Krebs (bisher); Hedwig Meier-Sonderegger, von und in Bern (neu); Franz Vögeli, von Grafenried, in Bern (neu); Bertha Pfeuti-Hofstetter, von Wahlern, in Bern (neu), und Martin Hartenbach, von Zürich und Basel, in Bern (neu). Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder einer von ihnen mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates.

26. April 1977.
Charles Liechti, in Bern, Metallveredelung (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1952, S. 2057). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Kommanditgesellschaft «Ch. & W. Liechti & Co.», in Bern, übernommen.

26. April 1977.
Ch. & W. Liechti & Co., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1977 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Charles Liechti», in Bern, übernommen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Charles Liechti jun. und Walter Liechti, beide von Landiswil, in Bern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 7500 ist Charles Liechti-Spätig, von Landiswil, in Bern. Metallveredelung. Balderstrasse 19.

26. April 1977.
F. Ernst, Ingenieur, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Bern, Fabrikation, Vertrieb und Unterhalt von Bedürfnisanstalten usw. (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1971, S. 1194), mit Hauptsitz in Zürich. Gottfried Langmeier ist nicht mehr Direktor; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

26. April 1977.
Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1976, S. 2920), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Bruno Hediger, Vizedirektor, ist erloschen. Dr. Anton Bleuel, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor, und Franz von Mandach weiterhin als Vizedirektor, beide kollektiv zu zweien, aber uneingeschränkt.

Bureau de Courtelary

26 avril 1977.
Fabrique d'horlogerie Achille Nicolet S.A., à Tramelan (FOSC du 20. 12. 1960, N° 298, p. 3647). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 mars 1977 la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Fabrique d'horlogerie Achille Nicolet S.A. en liquidation,** par Georges Nicolet, de et à Tramelan, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: rue de Courtelary 2, chez Georges Nicolet.

Bureau de Delémont

26 avril 1977.
K & P SA, à Delémont, marchandises horlogères et électroniques, etc.(FOSC du 1. 4. 1975, N° 74, p. 843). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Delémont par suite de transfert du siège de la société à Bienne (FOSC du 19. 4. 1977, N° 90, p. 1234).

Bureau Frutigen

22. April 1977.
Albino Moser AG, in Frutigen. Elektro- und Telefoninstallationen und Freileitungsbau (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1973, S. 313). Der Verwaltungsrat Alfred Jungen ist zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Thun

25. April 1977.
Organisation Eurotel AG, Thun, Betrieb und Verwaltung von «Eurotels», d. h. Hotels in verschiedenen Ländern Europas (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1977, S. 1150). Paul Wirz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde Helene Gschwend-Frey, von Altstätten SG, in Steffisburg, gewählt. Sie führt Einzelunterschrift.

25. April 1977.
Silva-Appartement AG, in Thun, Erstellung, Kauf, Verkauf, Verwaltung, Betrieb und Verpachtung von Ferien-Appartementhäusern, Motels und dergleichen usw. (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1976, S. 1349). Paul Wirz, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Charles Calame, von Basel, in Thun, und Roland Gehrig, von Ammerswil, in Steffisburg. Walter Nowak (bisher Sekretär) ist zum Präsidenten ernannt worden. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit Charles Calame oder Roland Gehrig; die letzteren beiden sind unter sich nicht zeichnungsberechtigt.

Luzern – Lucerne – Lucerna

25. April 1977.
Printex AG, in Dagmersellen, Werkstrasse (eigene Räume), Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 21. 4. 1977. Zweck: Betrieb einer Druckerei sowie Handel mit Artikeln, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Uebernahme diesbezüglicher Vertretungen im In- und Ausland. Beteiligungen. Erwerb, Belastung oder Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 21. April 1977 und Bilanz per 1. Januar 1977 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Josef Affentranger, Off-Print», in Schötz, sämtliche Aktiven von Fr. 191 813.90 und sämtliche Passiven von Fr. 165 779.05. Der Aktivenüberschuss und Übernahmepreis beträgt Fr. 26 034.85. Davon werden Fr. 26 000 ans Grundkapital angerechnet. Fr. 16 000 werden liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die eingebrachte Firma. Fr. 18 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Josef Affentranger, von und in Uffikon. Mitglied: Rosmarie Peter, von Luthern, in Sursee. Der Präsident zeichnet einzeln. Das Mitglied führt keine Unterschrift.

25. April 1977.
Usti Immobilien AG, in Luzern, Unter der Egg 10, bei Studhalter Treuhand AG (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 14. 4. 1977. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien im In- und Ausland; Übernahme von internationalen Vermögensverwaltungen; Beteiligung an andern kommerziellen und industriellen Unternehmungen; Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, soweit die Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Rudolf Studhalter, von Emmen und Kriens, in Luzern.

25. April 1977.
Brun, in Hochdorf, Schmiede, Garage (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1935, S. 255). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. April 1977.
Burger Söhne AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Milchprodukte, Delikatessen usw. (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1971, S. 1170). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erika Frey, von Zell LU, in Emmen.

25. April 1977.
E. Portmann, in Luzern, Besteck, Porzellan, Wäsche usw., in Konkurs (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1977, S. 919). Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Urteil des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 14. März 1977 eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht.

25. April 1977.
Guido R. Pozzy, POL-Baubedarf. in Luzern, in Konkurs (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1977, S. 919). Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Urteil des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 3. März 1977 eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht.

25. April 1977.
Heinz Renold, in Buttisholz, Neueintragung, Einzelfirma. Inhaber: Heinz Renold, von Dättwil AG, in Buttisholz. Betrieb einer Kunstschlosserei, Schlosserei und mechanische Werkstätte.

25. April 1977.
Franz Schmidlin, in Schlierbach, mechanische Werkstätte, Landmaschinen (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1971, S. 1938). Der Amtsgerichtspräsident von Sursee hat mit Entscheid vom 21. März 1977 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

25. April 1977.
Ulr. Städler A.G. Möbelfabrik Horw (Ulrich Städler S.A. Fabrique de meubles Horw), in Horw (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1965, S. 1527). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Delegierter desselben ist Erwin Schumacher-Städler, von Hasle LU, in Luzern. Er zeichnet einzeln. Ulrich Städler, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und zeichnet weiterhin einzeln.

25. April 1977.
Verein für Jugendherbergen Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 13). Neue Adresse: Mozartstrasse 36, bei Alfred Stadelmann, 6004 Luzern.

Schwyz – Schwyz – Svitto

13. April 1977.
Anton Schindler, in Goldau, Gemeinde Arth, Sattlerei, Lederwaren, Sportartikel, Gürtelfabrikation (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1955, S. 435). Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb einer Sattlerei. Neue Adresse: Gotthardstrasse 24.

26. April 1977.
L. Filiberti & R. Losi, in Goldau, Gemeinde Arth. Lorenzo Filiberti, italienischer Staatsangehöriger, und Renzo Losi, von Arth, beide in Goldau, Gemeinde Arth, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1977 begonnen hat. Fabrikation von Ledergürteln. Gotthardstrasse 24.

26. April 1977.
Benziger AG, Verlag & Graphischer Betrieb, in Einsiedeln (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1976, S. 1350). Die Prokura von Ferdinand Koller ist erloschen. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen erteilt an Robert F. Oehler, von Aarau, in Gümligen BE. Das Mitglied des Verwaltungsrates, Peter C. Bettschart, wohnt nun in Wabern BE und der Vizedirektor, Simon Kissling, in Einsiedeln.

26. April 1977.
Ingenieurbüro für Abwasserplanung AG, in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3071). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. April 1977 wurde die Firma geändert in: **Ingenieurbüro de Ruyter AG.** Die Firma bezweckt nun den Betrieb eines Ingenieurbüros für Abwasserplanung, Wasserversorgungen sowie für Hoch- und Tiebauarbeiten. Sie kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Der Verwaltungrat Cornelis de Ruyter wohnt nun in Goldau, Gemeinde Arth. Neues Domizil: Zaystrasse 29.

26. April 1977.
Hans Ruoss-Hegner, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach, Kauf und Verkauf von Garn, Teppichen, Strumpfhosen usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1976, S. 2864). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

26. April 1977.
M & D Klima Norm AG, bisher in Galgenen, Fabrikation, Montage und Service von Klimaanlagen usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1975, S. 2296). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Grüningen ZH (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1977, S. 1233) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

26. April 1977.
Ad. Haas, in Lachen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1970, S. 2480). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Ad. Haas AG, Maschinen- und Apparatebau, Lachen», in Lachen, übernommen.

26. April 1977.
Ad. Haas AG, Maschinen- und Apparatebau, Lachen, in Lachen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. April 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und Fabrikation von Maschinen und Apparaten aller Art, insbesondere die Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Ad. Haas», Maschinen- und Apparatebau, Lachen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. März 1977 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1976 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Ad. Haas», in Lachen, wobei die Aktiven Fr. 418 823.95 und die Passiven Fr. 78 454.25 betragen. Der Übernahmepreis beziffert sich auf Fr. 340 369.70, wovon Fr. 250 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört einzig Adolf Haas-Elmer, von Jonen AG, in Lachen, mit Einzelunterschrift an. Einzelunterschrift führt weiter Berta Haas-Elmer, von Jonen AG, in Lachen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bernadette Huber-Bigi, von Tuggen, in Altendorf. Domizil: St. Galler-Strasse 82.

26. April 1977.
Josef Imhof-Hanimann, Hotel Tell, in Muotathal. Inhaber dieser Firma ist Josef Imhof-Hanimann, von und in Muotathal. Einzelprokura wurde erteilt an Anna Imhof-Hanimann, von und in Muotathal. Betrieb eines Hotels. Hauptstrasse 97.

Glarus – Glaris – Glarona

26. April 1977.
Interconstruction AG, in Niederurnen, Ueberbauung von Grundstücken auf internationaler Basis usw. (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1975, S. 3100). An den ausserordentlichen Generalversammlungen vom 24. März 1977 und 20. April 1977 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Ivak Verwaltungs AG für Immobilien und Kapitalanlagen.** Zweck der Gesellschaft ist nun: In erster Linie Verwaltung von Immobilien und Kapitalanlagen sowie Finanzierung von Bauten, Handels- und Industrieunternehmungen, ferner Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen, Immobilien und Grundstücken. Die Gesellschaft kann auch Bürgschaften im Interessen Dritter zugunsten von Banken und Finanzinstituten übernehmen.

Zug – Zoug – Zugo

Berichtigung.
Sarck A.G., in Zug, (SHAB Nr 102 vom 3. 5. 1977, S. 1427). Richtige Schreibweise der Firma: **Serck A.G.**

26. April 1977.
Capital und Börse Finanzmarketing AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. April 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung, Abschluss und Plazierung von Börsenaufträgen, soweit es sich nicht um Bankgeschäfte handelt; Vermittlung, Abwicklung und Abschluss von Options-, Geld- und Finanzgeschäften sowie von Broker-Aufträgen aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Waren- und Wertpapierbörsen; Beratung in allen Finanz- und Börsenfragen. Die Gesellschaft kann sich an andern Firmen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Oehry, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Eschen FL, als Präsident; Helmut Fr. Groner, von Schaffhausen, in Allenwinden, Gemeinde Baar, und Dr. Erwin M. Lustenberger, von Sursee LU, in Cham. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Zeughausgasse 7a, c/o Helmut F. Groner, 6300 Zug.

26. April 1977.
Valfisa Holding S.A., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. April 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an in- und ausländischen Unternehmungen sowie die Finanzierung solcher Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Enrique Perez Flores, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, als Präsident; Kaspar Achermann, von Beckenried und Luzern, in Wädenswil, und Joseph A. Bachmann, von Wollerau und Zürich, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Zeughausgasse 2, c/o Custodia Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft, 6300 Zug.

26. April 1977.
Intertrademetals AG (Intertrademetals SA) (Intertrademetals Ltd), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. April 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Metallen aller Art, Beteiligung an anderen Gesellschaften, welche den Zweck der Produktion und des Handels mit Metallen verfolgen, sowie Erwerb, Entwicklung und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Herstellungsverfahren. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist. Dr. Erik Birgelen, von Zürich, in Egg. Domizil: Neugasse 29 (c/o Buchhaltungs- und Revisions AG), 6300 Zug.

26. April 1977.
AB Bohrgeräte AG (AB Drilling Tools Inc.) (AB Outils de Forage SA), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunden und Statuten vom 22. April 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Maschinen und Einrichtungen für Förderung, Transport und Raffinierung von Erdöl sowie die Durchführung damit verbundener Leasing- und Finanzierungsgeschäfte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder verwandter Branchen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 135 000, eingeteilt in 1350 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Ernst Th. Meier, von Zürich und Winkel ZH, in Erlenbach, als Präsident; Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Oberägeri, als Vizepräsident; Dr. Rudolf Mosimann, von Lauperswil BE, in Zug, und Dr. Max Glauser, von Mötschwil BE, in Esslingen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Erich Züllig, von Romanshorn, in Baar. Domizil: Grienbachstrasse 17, c/o Memo Data AG, 6300 Zug.

26. April 1977.
TMC Corporation, in Baar, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1976, S. 1076). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Mai 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Artikeln des Winter- und Bergsportes sowie mit Maschinen und Zubehörteilen für die Verarbeitung des Tabaks und für die Herstellung von Zigarren, Zigaretten und damit zusammenhängenden oder davon abgeleiteten Produkten, insbesondere derjenigen, welche von der Gesellschaft «AMF Incorporated», New York, USA, und ihren Konzerngesellschaften hergestellt werden. Die Gesellschaft kann solche Produkte selbst herstellen, kaufen und verkaufen. Die Gesellschaft bezweckt ferner den Erwerb und Verkauf sowie die Verwertung von Patenten usw. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmungen gleicher oder verwandter Branchen erwerben, verwalten und veräussern. Sie kann auch Grundbesitz erwerben. Neues Domizil: Zugerstrasse 8a (eigene Büros).

26. April 1977.
Electromation AG, in Zug, Beteiligung an sowie Finanzierung der Unternehmungen des Billman Konzerns im engeren Sinne usw. (SHAB Nr. 144 vom 14. 6. 1974, S. 1731). Karl Anders Wall und Dr. Andreas C. Brunner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Georg Weber ist als Präsident zurückgetreten. Er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Dr. Adolf Schmidli; sein Prokura ist somit erloschen.

26. April 1977.
Amianto Holding AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1968, S. 1654/55). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Dezember 1976 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

26. April 1977.
Dake A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1975, S. 651). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. April 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Dake A.G. in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die Fidinam A.G. Treuhandgesellschaft für Anlagen und Verwaltungen, in Lugano. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Dr. Diego Lissi, Präsident, und Alberto Collenberg, Sekretär, sind erloschen.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

25 avril 1977.
Batifex S.A., à Fribourg, achat et vente d'immeubles, etc. (FOSC du 25. 11. 1975, N° 276, p. 3129). L'administrateur Jean Sunier a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur avec signature individuelle: Albert Sieber, de Fribourg, à Givisiez.

25 avril 1977.
Promotion Plus S.A., à Fribourg, études de marché, etc. (FOSC du 14. 7. 1975, N° 161, p. 1934). L'administrateur Raymond Griesser a démissionné; sa signature est radiée. René Ravier, de Thônex GE, à Pully VD, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

25 avril 1977.
Sparton S.A., à Fribourg, assistance technique, etc. (FOSC du 14. 7. 1975, N° 161, p. 1934). L'administrateur Raymond Griesser a démissionné; sa signature est radiée. René Ravier, de Thônex GE, à Pully VD, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

25 avril 1977.
Institute of Management S.A., à Fribourg, exploitation de droits de protection, etc. (FOSC du 18. 2. 1977, N° 41, p. 551). L'administrateur et président Paul Mathieu a démissionné; sa signature est radiée. Claude Trezzini, de Belgique, à Bruxelles, a été nommé administrateur et président avec signature individuelle.

25 avril 1977.
Nouvelle Giblana S.A., à Farvagny-le-Grand, exploitation d'eau gazeuse, etc. (FOSC du 20. 9. 1957, N° 220, p. 2490). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 octobre 1976, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

25 avril 1977.
Najma S.A., à Fribourg, opérations commerciales, etc. (FOSC du 31. 3. 1977, N° 76, p. 1044). Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Hadj Mohammed Mokhtar Temsamani, de France, à Neuilly-sur-Seine (France), et René Mezger, de Bâle et Schaffhouse, à Chêne-Bougeries.

25 avril 1977.
Iacuelli & Associates S.A., à Fribourg, boulevard de Pérolles 4 (chez Jean-Marie Jordan). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 avril 1977. But: fournir des conseils de management ainsi que des conseils commerciaux et financiers; faciliter le financement d'opérations industrielles et commerciales; agir comme représentant. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Daniel Wagneur, de Genève, à Satigny, est administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

25. April 1977.
Miether und Bacchini, Miebac, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil-Flamatt. Aldo Bacchini, von Rossa GR, in Lengnau bei Biel, und Werner Miether, deutscher Staatsangehöriger, in Flamatt, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 4. 1977 begonnen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kauf und Verkauf von Beschichtungsverfahren für Badewannen und ähnlicher Produkte, sowie Beschichtung von solchen. Kauf und Verkauf von Installationsmaterial.

25. April 1977.
Genossenschaft «Gässli» Tafers, in Tafers, Genossenschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1974, S. 2862). Marcel Waeber ist als Präsident aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Alois Stritt, von und in Tafers. Die Gesellschaft wird verpflichtet durch Kollektivunterschrift des Präsidenten oder Vizepräsidenten mit dem Sekretär. Neues Domizil: c/o Alois Stritt, Landwirt, Dorf, 1712 Tafers.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

25. April 1977.
Adolf Rütti AG., in Balsthal, Handel mit und die Verarbeitung und Veredelung von Holz usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1969, S. 2409). Roland Zimmerli-Rütti hat als Präsident demissioniert, bleibt aber weiterhin als Mitglied im Verwaltungsrat; er führt wie bisher Kollektivunterschrift. Das bisherige Mitglied Adolf Rütti ist zum Präsidenten ernannt worden und zeichnet als solcher wie bis anhin mit Kollektivunterschrift. Neu ist als Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden: Max Rütti-Sieber, von und in Balsthal.

25. April 1977.
Martin Burkhardt, in Härkingen, Kälbermästerei (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 605). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

22. April 1977.
Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1977, S. 170). Prokura Marcel L. Baudet erloschen.

22. April 1977.
Tekesa AG, in Basel, Maschinenbestandteile usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1970, S. 2789). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 16. 2. 1977. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

22. April 1977.
Walter Maag Gerüstbau, in Basel (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1976, S. 581). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. April 1977.
Spannbeton AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1976, S. 3369), mit Hauptsitz in Lausanne. Unterschrift Werner Fritschi, Zeichnungsberechtigter, erloschen.

22. April 1977.
Protex-Chimie Bâle SA, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1976, S. 1883). Prokura zu zweien neu: Heinz Osswald, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), und Patrick Loué, französischer Staatsangehöriger, in Courbevoie (F).

22. April 1977.
F. Ernst, Ingenieur, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1975, S. 2054), mit Hauptsitz in Zürich. Gottfried Langmeier, bisher Verwaltungsratsmitglied und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

22. April 1977.
«Peter's Shop» Hans Peter Künzel, in Basel, Damen- und Herrenkonfektion (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1975, S. 2971). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. April 1977.
Gallacchi & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1971, S. 2562). Gesellschaft aufgelöst. Übergang der Aktiven und Passiven an die «Gallacchi & Co. AG», in Basel. Liquidation beendigt. Firma erloschen.

22. April 1977.
Gallacchi & Co. AG, in Basel, Rebgasse 52, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 14. 4. 1977. Zweck: Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit elektronischen und elektrotechnischen Steuerungen, Apparaten, Instrumenten, Maschinen und Geräten für Industrie, Forschung und Medizin, Verwertung von Patenten und Know-how, Übernahme von Vertretungen von und und Beteiligungen an Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 51 000, voll liberiert, 210 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 und 30 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Aktiven von Fr. 115 512 und Passiven von Fr. 58 331.75 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gallacchi & Co.», in Basel, gemäss Bilanz per 31. 12. 1976 zum Preise von Fr. 57 180.25, wovon Fr. 51 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Die seit dem 1. 1. 1977 getätigten Geschäfte gelten als für die Aktiengesellschaft abgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Mario Gallacchi, von Breno, in Basel, Präsident; Jürg Hunziger, von und in Basel, und Edgar Stadel, von Basel und Magden, in Birsfelden, alle mit Unterschrift zu zweien.

22. April 1977.
Petrag AG, in Basel, Schliengerweg 36, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 19. 4. 1977. Zweck: Internationale Transporte und Speditionen, Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Irma Weder, von Diepoldsau, in Basel, mit Einzelunterschrift.

22. April 1977.
Advertising & Contact Marketing AG (Advertising & Contact Marketing SA) (Advertising & Contact Marketing Ltd), in Basel, Thiersteinerallee 62, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 21. 4. 1977. Zweck: Studien, Entwicklungen und Ausführung sämtlicher Arbeiten auf dem Gebiet der Werbung und des Marketing. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen sowie alle Transaktionen des Mobilienverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Samson genannt Cioma Schönhaus, von Basel, in Biel-Benken, Präsident, und Michel Rossé, von Courroux, in Muttenz, beide mit Einzelunterschrift.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

25. April 1977.
Schacher AG, in Neunkirch, zur Flora 227A (Neueintragung). Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 22. April 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Der Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei; Handel mit und die Herstellung von Möbeln und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmen jeglicher Art beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. April 1977 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1977 von Albert Schacher, von und in Neunkirch, bzw. der Kollektivgesellschaft «Schacher & Co.», in Neunkirch, die Geschäftsaktiven und -passiven. In den bilanzierten Aktiven und Passiven sind auch die im Grundbuch Neunkirch noch auf den Namen von Albert Schacher eingetragenen Liegenschaften GB-Nr. 1785 und 1864 sowie die auf diesen Grundstücken gesamtpfandrechtlich lastende erste Hypothek enthalten. Es betragen die Aktiven Fr. 527 089.83 und die Passiven Fr. 427 089.83; der Aktivenüberschuss/Übernahmepreis Fr. 100 000, welche voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Albert Schacher, von und in Neunkirch, als Präsident mit Einzelunterschrift; als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Roland Schacher und Bernhard Schacher, beide von und in Neunkirch.

25. April 1977.
Schacher & Co., in Neunkirch, Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1969, S. 2497). Diese Kollektivgesellschaft ist aufgelöst. Die Geschäftsaktiven und -passiven (inkl. die Liegenschaften GB Neunkirch Nr. 1785 und 1864) sind an die «Schacher AG», in Neunkirch, übergegangen. Die Liquidation ist somit durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

25. April 1977.
Grüninger-Treuhand AG, bisher in Neuhausen am Rheinfall, Ausführung aller in den Aufgabenkreis einer Treuhandunternehmung fallenden Arbeiten usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1974, S. 2279). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. April 1977 hat die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Schaffhausen, Steigstrasse 59, verlegt.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

25. April 1977.
Gallus Kinderbekleidung AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. April 1977 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Einkauf und Vertrieb von Kinderbekleidung aller Art. Sie kann Liegenschaften erwerben oder veräussern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung Maschinen und Betriebseinrichtungen bis zum Maximalbetrage von Fr. 30 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Gallus Hautle, von Appenzell, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Schillerstrasse 6.

25. April 1977.
ABF-Flora-Immobilien AG, in Mörschwil (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1975, S. 275). Alfons Specker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt Fredy Nägeli, von Gais, in Neukirch an der Thur.

25. April 1977.
Edwin Windmüller, Strumpfwaren, in Wittenbach, Handel mit Strumpfwaren (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1970, S. 1682). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgefirma «E. Windmüller AG», in St. Gallen.

25. April 1977.
E. Windmüller AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. April 1977 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Textilien, insbesondere Strumpfwaren aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Edwin Windmüller, Strumpfwaren», in Wittenbach, gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. April 1977 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1976 die in letzterer näher bezeichneten Aktiven von Fr. 188 731.95 und Passiven von Fr. 65 872.85, zum Übernahmepreis von Fr. 122 859.10, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Edwin Windmüller, deutscher Staatsangehöriger, in Wittenbach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ralph Windmüller, von Meride, in Sargans, und Sonja Windmüller, von Meride, in Magglingen, Gemeinde Evilard, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Lindenstrasse 153.

25. April 1977.
Molkereigenossenschaft Uznach-Stadt, in Uznach (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1974, S. 514). Franz Wirz, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Paul Rüegg ist nun Aktuar; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt Alois Schubiger-Tremp, von und in Uznach.

25. April 1977.
G. Schär & Co. Wil, in Wil, Fensterfabrik und Bauschreinerei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1972, S. 477). Die Prokura von Hermann Schwager ist erloschen.

25. April 1977.
Hans Helbling, in Jona, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 269 vom 18. 12. 1969, S. 2908). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «HP. Helbling», in Jona.

25. April 1977.
HP. Helbling, in Jona. Inhaber der Firma ist Hanspeter Helbling, von und in Jona. Handel mit Lebensmitteln. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven von der Firma «Hans Helbling», in Jona, Molkereistrasse 13.

25. April 1977.
Rudolf Vesti-Götti, in Pfäfers, Café, Bäckerei, Konditorei (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1971, S. 232). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

25. April 1977.
Käse Candrian AG Zizers, in Zizers (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1972, S. 347). Rudolf Burger, Präsident, zeichnet nun einzeln, statt wie bisher kollektiv zu zweien. Neue Kollektivprokura zu zweien: Marie-Theres Burger-Blättler, von Freienwil, in Emmenbrücke, und Erika Frey, von Zell LU, in Emmenbrücke.

25. April 1977.
Alfina Treuhand AG, in Chur (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 279). Neue Einzelprokura: Beat Baikhardt, von Riein, in Chur. Neues Domizil: Gartenstrasse 3, 7000 Chur.

25. April 1977.
Verdo Holding- und Verwaltungs AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1976, S. 11). Willi Goetz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Ernst Geier, von Ramsen, in Winterthur; er zeichnet kollektiv zu zweien.

25 aprile 1977.
Quervana S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 17. 5. 1974, N° 114, p. 1366). Attilio Lucchini, dimissionario, non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Niccolò Lucchini, da Montagnola, in Lugano.

25 aprile 1977.
Magna Immobilien S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 26. 11. 1976, N° 278, p. 3393). Atto pubblico del 18. 4. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Magna Immobilien S.A. in liquidazione** dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola, solamente quale liquidatrice.

25 aprile 1977.
Mesquite S.A., in San Vittore, partecipazione, ecc. (FUSC del 20. 8. 1976, N° 194, p. 2403). Atto pubblico del 18. 4. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Mesquite S.A. in liquidazione** dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

25 aprile 1977.
Rossignana SA, in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 7. 12. 1976, N° 287, p. 3503). Atto pubblico del 18. 4. 1977. Liquidazione sotto la ragione sociale **Rossignana SA in liquidazione** dalla liquidatrice unica: Armanda Viscardi, amministratrice unica, con firma singola solamente quale liquidatrice.

25 aprile 1977.
Aleina S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 14. 12. 1976, N° 293, p. 3571). Atto pubblico del 18. 4. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Aleina S.A. in liquidazione** dalla liquidatrice unica, con firma individuale solamente quale liquidatrice: Armanda Viscardi, amministratrice unica.

Aargau – Argovie – Argovia

25. April 1977.
Pferdemetzgerei Horisberger AG, in Aarau (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1975, S. 738). Statutenänderung: 19. 4. 1977. Firma nun: **Horisberger AG.** Zweck neu: Führung und Verwaltung der Liegenschaft Zwischen den Toren 14, in Aarau. Sie kann Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Paul Horisberger, Präsident. Unterschrift erloschen. Mathilde Linder, bisher Mitglied, zeichnet nun als Präsidentin zu zweien mit je einem weiteren Mitglied. Hanna Horisberger, Mitglied, zeichnet nun auch als Sekretärin des Verwaltungsrates. Domizil neu: Aarestrasse 65, bei Barbara Lüthi.

25. April 1977.
Eugen Grisiger, in Auw, Rüstenschwil, Hauptstrasse 197. Firmainhaber ist Eugen Grisiger, von Sachseln, in Auw-Rüstenschwil. Migrol-Tankstelle, Autowaschanlage, Autohandel. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRV.)

25. April 1977.
Milchgenossenschaft Riniken, in Riniken (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1967, S. 3057). Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Rudolf Obrist, Präsident. Unterschrift erloschen. Präsident neu: Benedikt Lauper, bisher Vizepräsident. Mitglied neu: Willy Kull, von und in Riniken. Präsident zeichnet mit Aktuar und Kassier oder dem weiteren Mitglied.

25. April 1977.
Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, in Brugg (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1976, S. 1273). Statutenänderung: 18. 3. 1977. Neuer Zweck: Betrieb von Bankgeschäften, insbesondere von Hypothekar- und Handelsbankgeschäften, sowie Förderung von Handel, Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft.

25. April 1977.
Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassungen in Baden (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1976, S. 2996), Bremgarten (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1976, S. 1089), Brugg (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1976, S. 2996), Döttingen, Dottikon (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1976, S. 1089), Frick (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 79), Kaiseraugst (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1976, S. 1089), Laufenburg (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 79), Lupfig (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1976, S. 2996), Möhlin (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1976, S. 1089), Neuenhof, Niederrohrdorf (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1976, S. 2996), Rheinfelden, Rudolfstetten-Friedlisberg (Mutschellen) (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1976, S. 1089), Spreitenbach (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1976, S. 2996), Stein (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 79), Villmergen (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1976, S. 1089), Wettingen, Windisch (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1976, S. 2996), Wohlen und Zurzach (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1976, S. 1089), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Neuer Zweck: Betrieb von Bankgeschäften, insbesondere von Hypothekar- und Handelsbankgeschäften, sowie Förderung von Handel, Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft.

25. April 1977.
Bell AG, Zweigniederlassung in Baden, Vieh und Fleisch usw. (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1976, S. 3616), mit Hauptsitz in Basel. Prokura Oskar Deiss erloschen. Im weiteren führen Prokura zu zweien: Max Peter, von Hofstetten bei Elgg ZH, in Allschwil, und René Waibel, von Basel, in Bottmingen. Prokura zu zweien neu: Heidi Aeberhard, von Luzern, in Allschwil, und Irmtraud Ahrberg, deutsche Staatsangehörige, in Riehen.

25. April 1977.
Hebag-Hoka Elementfabriken AG, in Vordemwald, Vorspann- und andere Betonwaren (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1976, S. 3616). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Anton Pfenniger, Präsident, und Josef Pfenniger, Vizepräsident. Unterschriften erloschen. Die Gesellschaft ist gegenwärtig ohne Verwaltung.

25. April 1977.
Texsana-Reinigung Zofingen AG, in Zofingen (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1971, S. 1968). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Heinz W. Schluep, Präsident. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Ernst Bodenmann, von Martisberg, in Brügg.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

Berichtigung.
Elektra-Korporation Auenhofen, in Auenhofen-Hefenhofen (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1977, S. 1153). Der neue Präsident Jakob Rempfler ist Bürger von Haslen AI, nicht von Egnach.

25. April 1977.
Frau Berta Pfister, in Romanshorn, Handel mit Bürsten, Besen, Pinseln, Schwämmen usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1967, S. 115). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. April 1977.
Modehaus Belmode Schönle, in Frauenfeld, Handel mit Damenkonfektion (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1969, S. 2793). Ueber die Firma wurde am 22. April 1977 der Konkurs eröffnet.

25. April 1977.
Frau M. Elser, in Frauenfeld. Firmainhaberin ist Marta Elser-Meier, von Gossau SG, in Frauenfeld. Der Ehemann hat die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt. Kiosk Kantonsspital, 8500 Frauenfeld.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

25 aprile 1977.
Leins & Vescovi tipografia commerciale, società a garanzia limitata, in Bellinzona, arti grafiche, ecc. (FUSC del 23. 11. 1943, N° 274, p. 2607). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 23 marzo 1977, la società ha deciso di modificare la sua ragione sociale in **Leins e Ballinari – Tipografia commerciale S.a g.l.** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza e anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Emilia Leins è ora Emilia Ballinari, Valerio Vescovi non fa più parte della società e la sua firma è estinta. La quota di fr. 18 000 è stata ceduta come segue: fr. 17 000 a Emilia Ballinari la cui quota sociale ammonta ora a fr. 35 000 e fr. 1000 a Marzio Sailer, da ed in Bellinzona. Marzio Sailer non fa più parte della società e la sua quota sociale è stata ceduta a Emilia Ballinari, la quota di quest'ultima ammonta ora a fr. 36 000. La socia Emilia Ballinari cede a Cristina Leins, da Bellinzona, in Lugano, una quota di fr. 1000. Le quote sociali sono ora suddivise in: fr. 35 000 a Emilia Ballinari e fr. 1000 a Cristina Leins. La società è vincolata dalla firma individuale di Emilia Ballinari.

25 aprile 1977.
Braga Aldo, in Bellinzona, trasporti, ecc. (FUSC del 28. 12. 1973, N° 302, p. 3409). Titolare dichiarato in fallimento con decreto 17 marzo 1977 della Pretura di Bellinzona.

Ufficio di Lugano

25 mars 1977.
Codoni eredi fu Fausto, in Lugano, fabbricazione, riparazione e commercio di calzature (FUSC del 21. 11. 1960, N° 273, p. 3315). La società è sciolta dal 31. 12. 1976. Il socio Aldo Codoni è uscito dalla società. Questa è cancellata. Il socio Livio Codoni, da Cabbio, in Lugano, continua l'attività come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO con la ditta **Livio Codoni,** in Lugano, fabbricazione, riparazioni e commercio di calzature. Recapito: Piazza Indipendenza 11.

22 aprile 1977.
Financière de la Rivière S.A., in Lugano, l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 9. 7. 1975, N° 157, p. 1897). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 20. 4. 1977 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Financière de la Rivière S.A. in liquidazione** da Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni, in Lugano, nominata liquidatrice. Le firme di Dr Diego Lissi, presidente, ed Alberto Collenberg, già segretario, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Pioda 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

22 aprile 1977.
Onkamo S.A., in Lugano, partecipazione ad altre società, ecc. (FUSC del 21. 7. 1975, N° 167, p. 2008). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 20. 4. 1977 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Onkamo S.A. in liquidazione** da Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni, in Lugano, nominata liquidatrice. Le firme di Alberto Collenberg, già presidente, e Dr Diego Lissi, già membro, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Pioda 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

25 aprile 1977.
Vermana S.A., in Lugano, la partecipazione a società nazionali ed estere, ecc. (FUSC del 17. 2. 1977, N° 40, p. 538)
Oldinvest S.A., in Lugano, la partecipazione a società nazionali ed estere, ecc. (FUSC del 16. 2. 1977, N° 39, p. 525)
Trinkinvest S.A., in Lugano, la partecipazione a società nazionali, ecc. (FUSC del 16. 2. 1977, N° 39, p. 525)
Rockinvest S.A., in Lugano, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 16. 2. 1977, N° 39, p. 525)
Penny Investment S.A., in Lugano, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 16. 2. 1977, N° 39, p. 525)
Fireproof S.A., in Lugano, la partecipazione a società nazionali, ecc. (FUSC del 16. 2. 1977, N° 39, p. 525)
Saimur S.A., in Lugano, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 16. 2. 1977, N° 39, p. 525)
Sunglare S.A., in Lugano, la partecipazione a società nazionali ed estere, ecc. (FUSC del 16. 2. 1977, N° 39, p. 525)
Nocchia S.A., in Lugano, la partecipazione a società nazionali, ecc. (FUSC del 16. 2. 1977, N° 39, p. 525)
Sirtinvest S.A., in Lugano, la partecipazione a società nazionali, ecc. (FUSC del 16. 2. 1977, N° 39, p. 525)
Lionel S.A., in Lugano, la partecipazione a società nazionali ed estere, ecc. (FUSC del 16. 2. 1977, N° 39, p. 525)
Flocculus S.A., in Lugano, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 16. 2. 1977, N° 39, p. 526)
Mondrina S.A., in Lugano, la partecipazione a società nazionali, ecc. (FUSC del 17. 2. 1977, N° 40, p. 538)
Grimsifin S.A., in Lugano, la partecipazione a società nazionali, ecc. (FUSC del 17. 2. 1977, N° 40, p. 538)
Silomar S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 17. 2. 1977, N° 40, p. 538)
Cassiopea S.A., in Lugano, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 17. 2. 1977, N° 40, p. 538)
Endofid S.A., in Lugano, la partecipazione a società nazionali, ecc. (FUSC del 23. 2. 1977, N° 45, p. 610)

Queste società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

25 aprile 1977.
Catefi S.a g.l., in Melano, il finanziamento di proprietà immobiliari, ecc. (FUSC del 23. 2. 1977, N° 45, p. 610)
Residenza Breganella «A» S.A., in Lugano, la compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 16. 2. 1977, N° 39, p. 525)

Queste società sono cancellate, avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

25 aprile 1977.
Danina S.A., in Lugano, la partecipazione a società nazionali, ecc. (FUSC del 3. 7. 1973, N° 152, p. 1889)
Gominvest S.A., in Lugano, partecipazioni a società nazionali ed estere, ecc. (FUSC del 3. 7. 1973, N° 152, p. 1889)

Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 2 febbraio 1977, le società hanno deciso il loro scioglimento. La liquidazione è terminata, queste società sono cancellate.

25 aprile 1977.
Rabel S.A., in Lugano, la partecipazione a imprese estere del ramo commerciale, ecc. (FUSC dell'11. 8. 1970, N° 185, p. 1822)
Merrin Holding S.A., in Lugano, la partecipazione a imprese commerciali, ecc. (FUSC del 20. 3. 1969, N° 66, p. 621)

Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 24 dicembre 1976, le società hanno deciso il loro scioglimento. La liquidazione è terminata, queste società sono cancellate.

25 aprile 1977.
Teanora Holding S.A., in Lugano, la partecipazione a società finanziarie, ecc. (FUSC del 27. 12. 1972, N° 303, p. 3308). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 novembre 1976, la società ha deciso il suo scioglimento. La liquidazione è terminata, questa società è cancellata.

25 aprile 1977.
Raska Società partecipazioni finanziarie S.A., in Lugano, la partecipazione a imprese e società, ecc. (FUSC del 20. 11. 1972, N° 273, p. 2992). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14 dicembre 1976, la società ha deciso il suo scioglimento. La liquidazione è terminata, questa società è cancellata.

25 aprile 1977.
Oriki S.A. in liquidazione, in Lugano, l'esercizio di operazioni di carattere fiduciario, ecc. (FUSC del 6. 1. 1977, N° 4, p. 40). Essendo la liquidazione terminata, questa società è cancellata.

25 aprile 1977.
Summerfid S.A., in Lugano, la partecipazione a società nazionali, ecc. (FUSC del 17. 3. 1972, N° 65, p. 693). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dell'8 febbraio 1977, la società ha deciso il suo scioglimento. La liquidazione è terminata, questa società è cancellata.

25 aprile 1977.
Belinvest A.G. in liquidazione, in Lugano, l'acquisto di partecipazioni, ecc. (FUSC del 25. 2. 1977, N° 47, p. 635). Essendo la liquidazione terminata, questa società è cancellata.

Distretto di Mendrisio

25 aprile 1977.
Samatorza S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 5. 6. 1972, N° 129, p. 1438). Statuti modificati il 20 aprile 1977 su un punto che non concerne i terzi.

25 aprile 1977.
Sergarp S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 10. 1. 1964, N° 5, p. 59)
Immobiliare Tre Pini S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 19. 11. 1963, N° 271, p. 3286)

Nuovo recapito: c/o Interfida, via Livio 4, 6830 Chiasso.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Avenches

25 avril 1977.
Parisod & Cie, à Avenches, société en commandite, exploitation d'un bureau d'ingénieurs concernant le génie civil, le génie rural, la protection de l'environnement, la planification locale et régionale et la mensuration (FOSC du 29. 1. 1975, p. 255). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1976. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Jean-Paul Parisod de Villette et Lutry, à Faoug, ci-après inscrit.

25 avril 1977.
Jean-Paul Parisod, à Avenches. Le chef de la maison est Jean-Paul Parisod, de Villette et Lutry, à Faoug. Exploitation d'un bureau d'ingénieurs et de géomètre officiel concernant le génie civil, le béton armé, le génie rural, la protection de l'environnement, la planification locale et régionale et la mensuration. Bureau: rue des Alpes 2, à Avenches.

Bureau de Lausanne

22 avril 1977.
Vincenzo Cernivivo, à Crissier. Titulaire: Vincenzo Cernivivo, d'Italie, à Crissier. Maçonnerie et béton armé. Chemin des Acacias 8.

22 avril 1977.
A. Sutter A.G. Münchwilen, succursale de Cheseaux-sur-Lausanne (FOSC du 18. 3. 1977, p. 882), fabrication et vente de produits techno-chimiques et de machines, avec siège principal à Münchwilen. La procuration de Karl Greuter et de Jean Villars est éteinte.

22 avril 1977.
Sadex S.A., à Lausanne, commerce d'appareils, distributeurs et accessoires, création, exploitation et gérance de tea-rooms, glaciers et bars à café (FOSC du 29. 5. 1970, p. 1235). Statuts modifiés le 15 avril 1977. Nouveau but: gérance de tea-rooms, glaciers, bars à café et établissements similaires; entreprise générale de construction, réparation et entretien d'immeubles. Le président Pierre Chavannes est démissionnaire; sa signature est radiée. Pierre Guignard (inscrit) reste seul administrateur et signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence.

22 avril 1977.
Daraxa S.A., à Lausanne, achat, vente, propriété, mise en valeur et location de biens et droits (FOSC du 2. 5. 1977, p. 1414). La société est également engagée par la signature individuelle du directeur Berent Mulder, des Pays-Bas, à La Croix-sur-Lutry, commune de Lutry.

22 avril 1977.
S.I. Côtes St. Maire, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 30. 5. 1973, p. 1575). L'administrateur André Fotopoulos est démissionnaire; sa signature est radiée.

22 avril 1977.
Emile Pache & Cie, à Lausanne, société en commandite, commerce de produits laitiers et alimentaires (FOSC du 14. 1. 1969, p. 81). Date de la dissolution: 15 mars 1977. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

22 avril 1977.
G. Roubakine et Cl. Monod S.A., à Lausanne, bureau d'ingénieurs civils (FOSC du 17. 8. 1976, p. 2372). La société est également engagée par la procuration individuelle de Christian Knecht, de Bäretswil, à Mex.

22 avril 1977.
Vins fins d'origine Jean-Pierre Mathieu & Cie, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1er avril 1977. Associés: Jean-Pierre Mathieu et Annie Mathieu, tous deux de France, à Lausanne. Commerce de vins fins d'origine et de denrées alimentaires. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé Jean-Pierre Mathieu et par la signature collective à deux de l'associée Annie Mathieu et du directeur Roland Favre, d'Ecoteaux et Château-d'Oex, à Mont-sur-Rolle. Chemin du Treyblanc 6.

22 avril 1977.
ESA Société coopérative d'achat de l'Union professionnelle suisse de l'automobile, succursale de Lausanne (FOSC du 14. 6. 1976, p. 1681), avec siège principal à Berthoud. La procuration de Max Brüngger (inscrit) est désormais limitée à la succursale, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Max Rüegg, de Bauma, à Berne; Georg Richli, d'Osterfingen, à Hinterkappelen, et Paul Güdel, de Madiswil, à Lyss.

22 avril 1977.
Vercol vernis-couleurs S.A., à Lausanne (FOSC du 11. 2. 1975, p. 370). L'administrateur Jean Erismann est démissionnaire; sa signature est radiée.

25 avril 1977.
Huguette Cochard, à Lausanne. Titulaire: Huguette Cochard, épouse autorisée de Roger, tous deux de Montreux, à Lausanne. Commerce de timbres en caoutchouc. Avenue du Mont-d'Or 71.

25 avril 1977.
Alsaver S.A., à Lausanne, courtage et commerce de produits (FOSC du 19. 4. 1977, p. 1238). René Ravier (administrateur inscrit) est nommé président et continue à signer individuellement. La société est également engagée par la signature individuelle du secrétaire Francis Berset, de Villargiroud, à Aran, commune de Villette (Lavaux), et par la procuration collective à deux de David Gutknecht, de Chiètres et Colombier NE, à Lausanne. Nouvelle adresse: place Saint-François 2 (chez Fiduciaires Associées S.A.).

25 avril 1977.
Semences Pautex S.A., à Lausanne (FOSC du 4. 7. 1950, p. 1757). Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

25 avril 1977.
André Henny S.A., à Lausanne, installations sanitaires, appareillage, ferblanterie et couverture (FOSC du 19. 5. 1976, p. 1431). Alexandre Henny (administrateur inscrit) est nommé également directeur et signe désormais individuellement; ses pouvoirs étant modifiés en conséquence.

25 avril 1977.
Garage Signorell, à Romanel-sur-Lausanne. Titulaire: Johann Signorell, de Sur, à Renens VD. Garage. Chemin du Marais 4.

25 avril 1977.
Champod et Cie, à Crissier, société en nom collectif dissoute par suite de faillite, garage (FOSC du 7. 4. 1976, p. 961). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.

25 avril 1977.
Télé pop, J.-P. Troxler, à Epalinges. Titulaire: Jean-Paul Troxler, d'Adligenswil, à Yverdon. Commerce, réparation et installation d'appareils de radio, télévision et haute-fidélité. Procuration individuelle est conférée à Jean-François Troxler, de Adligenswil, à Yverdon. Avenue des Boveresses.

Bureau de Nyon

25 avril 1977.
Acibat S.A., à Tannay, tous matériaux de construction pour le bâtiment, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 29. 1. 1976, p. 272). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

25 avril 1977.
Erwin Meier et Fils, à Nyon, commerce de machines pour le nettoyage de vêtements, société en nom collectif (FOSC du 2. 2. 1973, p. 332). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1976. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Peter Meier, à Nyon, ci-aprés inscrit.

25 avril 1977.
Erwin Meier et Fils, successeur Pierre Meier, à Nyon. Titulaire: Pierre Meier, de Bâle, à Nyon. La maison a repris depuis le 1er janvier 1977 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Erwin Meier et Fils», à Nyon, radiée. Commerce de machines pour le nettoyage de vêtements. Route de Lausanne 6.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

25 avril 1977.
Decatecnic S.A., à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, décalcage en tous genres, etc. (FOSC du 25. 3. 1977, N° 71, p. 977). La signature d'Anne-Marie Pache, fondée de pouvoir, est radiée.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 avril 1977.
Bell S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds, achat de bétail et viande, etc. (FOSC du 20. 4. 1977, N° 91, p. 1258), avec siège principal à Bâle. La signature de Daniel Heusler est radiée. Procurations collectives à deux sont conférées à Heidi Aeberhard, de Lucerne, à Allschwil, et à Irmtraud Ahrberg, d'Allemagne, à Riehen.

25 avril 1977.
Giuseppe Iannantuoni, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «La Fontana» (FOSC du 5. 6. 1972, N° 129, p. 1439). Par jugement du 18 avril 1977, le Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

25 avril 1977.
Garage Guttmann S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 15. 2. 1974, N° 38, p. 447). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds, en date du 18 avril 1977.

Bureau de Neuchâtel

22 avril 1977.
Bell S.A., succursale de Neuchâtel, achat de bétail et de viande, etc. (FOSC du 16. 12. 1976, N° 295, p. 3603). avec siège principal à Bâle. Heidi Aeberhard, de Lucerne, à Allschwil, et Irmtraud Ahrberg, de RFA, à Riehen, sont nommées fondés de pouvoir avec signature collective à deux.

22 avril 1977.
Béton Frais S.A., à Marin (FOSC du 9. 10. 1973, N° 236, p. 2724). Les administrateurs sans signature Gottlieb Muller et Charles-Edouard Perret, démissionnaires, sont radiés.

Genf – Genève – Ginevra

21 avril 1977.
C. Balestra et A. Galiotto, à Genève, chauffages centraux, etc., société en nom collectif (FOSC du 3. 11. 1976, p. 3138). Claude Balestra est maintenant domicilié à Versoix.

21 avril 1977.
L. Blanc, à Genève, tabac, etc. (FOSC du 15. 9. 1948, p. 2517). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

21 avril 1977.
Serge et Simone Demolis, à Genève, boulangerie-pâtisserie, société en nom collectif (FOSC du 27. 3. 1973, p. 816). Adjonction à l'objet: tea-room.

21 avril 1977.
Chuard et Francoz, Melle Francoz, succr., à Presinge, papiers peints, etc. (FOSC du 6. 4. 1976, p. 947). Par suite de l'introduction d'une numérotation, l'adresse est désormais: 200, route de Jussy.

21 avril 1977.
Quinto Lucchesi, à Lancy. Chef de la maison: Quinto Lucchesi, d'Italie, à Lancy. Entreprise de nettoyage de bâtiments et de locaux; importation, représentation et commerce de tous objets en onyx. 17, chemin des Pâquerettes. Grand-Lancy.

21 avril 1977.
Dj. Massoudi, à Genève, tapis, etc. (FOSC du 6. 8. 1976, p. 2280). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 avril 1977.
Aeroleasing, à Meyrin, location et affrètement d'avions, etc., société anonyme (FOSC du 3. 5. 1976, p. 1217). Charles Nicolet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Albano Bochatay, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

21 avril 1977.
Agriland SA, à Genève, location et exploitation de propriétés immobilières agricoles, etc. (FOSC du 14. 2. 1977, p. 491). Procuration collective à deux a été conférée à François Binder, de et à Genève.

21 avril 1977.
Amtas SA, à Genève, coordination des activités du groupe Contas International, etc. (FOSC du 21. 3. 1977, p. 924). Statuts modifiés le 6 avril 1977 sur des points non soumis à l'inscription.

21 avril 1977.
Société Immobilière Champel-Panorama, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 3. 1977, p. 999). Capital réduit de fr. 308 750 à fr. 287 250 par l'annulation de 215 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 287 250, entièrement versé, divisé en 2785 actions de fr. 100 et 50 actions de fr. 175, toutes nominatives. Statuts modifiés le 15 novembre 1976. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 24 mars 1977.

21 avril 1977.
SI Chantemerle PAT A, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 23. 9. 1975, p. 2580). Francis Cordelier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Albert Maurer, président du conseil, signe désormais individuellement. Jean-Pierre Bula, de Galmiz, à Bernex, et Michel Germond, de Genève, à Bernex, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 avril 1977.
Du Pont de Nemours International SA, à Carouge, importation et exportation de tous produits concernant notamment l'industrie chimique, etc. (FOSC du 26. 4. 1977, p. 1330). Signature individuelle a été conférée à Frederick Norman Dalzell, de Grande-Bretagne, à La Rippe.

21 avril 1977.
Editions Minerva SA, à Genève, succursale de «Editions Minerva SA», à Fribourg, société anonyme inscrite au registre de la Sarine (FOSC du 13. 4. 1977, p. 1166). But: créer, éditer, acheter, vendre et diffuser des livres et publications; réaliser et céder des documents littéraires ou illustrés ainsi que du matériel d'impression; acheter et vendre des droits littéraires et artistiques pour leur utilisation par tous moyens de reproduction. Signature: individuelle de l'administratrice Isabelle Aguet, de Lutry, à Lausanne. Adresse: 1, rue Robert-de-Traz.

21 avril 1977.
La Finca SA, à Genève, immeubles à l'étranger (FOSC du 8. 1. 1975, p. 43). La société est radiée d'office en vertu de l'art. 89 ORC sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 6. 4. 1977.

21 avril 1977.
Fincamera SA, à Genève, produits dans le domaine de la photographie, etc. (FOSC du 25. 10. 1976, p. 3079). Statuts modifiés le 31 mars 1977 sur un point non soumis à l'inscription. Paul-André Jacot n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Giorgio Cianferoni, d'Italie, à Genève, est administrateur délégué avec signature individuelle. Procuration collective à deux a été conférée à Michelle Fekete, de France, à Genève.

21 avril 1977.
Gesparfininter SA, à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC du 20. 12. 1976, p. 3641). Capital porté de fr. 550 000 à fr. 650 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 650 000, entièrement versé, divisé en 650 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 14 avril 1977.

21 avril 1977.
Gleba SA, à Vernier, biens immobiliers (FOSC du 22. 3. 1972, p. 741). La société est radiée d'office en vertu de l'art. 89 ORC sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 6. 4. 1977.

21 avril 1977.
L'Immobilière Helvétienne, société anonyme, à Genève (FOSC du 26. 8. 1976, p. 2454). Pierre-Yves Jaquet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

21 avril 1977.
F. W. Hempel Minerais et Métaux SA, à Genève (FOSC du 30. 7. 1976, p. 2197). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 400 000 par l'émission de 300 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 400 000, entièrement versé, divisé en 400 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 7 avril 1977.

21 avril 1977.
Ifincomer SA, à Genève, achat, vente et mise en valeur de biens immobiliers, etc. (FOSC du 5. 4. 1977, p. 1105). Capital porté de fr. 175 000 à fr. 1 175 000 par l'émission de 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 1 175 000, entièrement versé, divisé en 1175 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 14 avril 1977.

21 avril 1977.
Imecar AG, succursale de Genève, location d'automobiles, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 3. 10. 1975, p. 2667). Les pouvoirs d'Andreas Froriep sont radiés. Hans-Ulrich Stucki, de Zurich, à Herrliberg, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

21 avril 1977.
Imhof SA, à Genève, commerce d'orfèvrerie et bijouterie, etc. (FOSC du 22. 4. 1974, p. 1066). Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Marie-Anne Corthésy, de Dompierre VD, à Nyon, Jean-Claude Ruchet, d'Ollon, à Genève, et Dieter Rabald, de RFA, à Genève.

21 avril 1977.
Société Suisse Immobilière, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 4. 1955, p. 970). Adminstration: Eugène-Jean Fert, nommé président, Bernard D. Fert, de Genève, à Cologny, et Jean-Claude Fert, de et à Genève. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres membres du conseil.

21 avril 1977.
Intermatériaux SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 avril 1977. But: commerce de matériaux de construction; importation, exportation et distribution de matériaux en tous genres; participation à des entreprises similaires. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Staubitz, de Winterthour ZH, à Thônex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 21, rue du Mont-Blanc.

21 avril 1977.
SI Rue du Loup 4, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 8. 1970, p. 1831). Claude-Alain Dumur (décédé), Blaise Junod et Maurice Cailler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Etienne Paridant de Cauwere, de Belgique, à Genève, président, et Emmanuel Claude, de Sainte-Croix VD, à Chavannes-des-Bois VD, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

21 avril 1977.
Magnederm SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 avril 1977. But: achat, vente, location et financement d'appareils de beauté, de tous immeubles et appartements meublés, gestion de tous titres et valeurs s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Simon Sutin, de et à Chêne-Bougeries, président; Marcel Paquier, de et à Genève, secrétaire, et John A. Sutin, de Chêne-Bougeries, à Paris, lesquels signent individuellement. Adresse: 17, boulevard Helvétique, chez Netti SA.

21 avril 1977.
Maxinet SA, à Carouge, entreprise de nettoyage, etc. (FOSC du 23. 11. 1976, p. 3357). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 22 mars 1977.

21 avril 1977.
Moga SA, à Genève. Nouvelle raison de commerce: **Moga Meubles SA.** Statuts modifiés le 7 avril 1977. Nouvelle adresse: 26, parc du Château-Banquet, chez Société Fiduciaire et de Comptabilité.

21 avril 1977.
Namobel SA, à Genève, vente et représentation de toutes matières premières, etc. (FOSC du 24. 5. 1976, p. 1475). Guy de Raemy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Félix A. von Deschwanden, de Kerns, à Lancy, président; Roland Rime, de Lausanne, à Pully, vice-président, et Bernard Brun, de Lancy, à Veyrier, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 7, place de la Taconnerie, Office des faillites.

21 avril 1977.
SIP, société genevoise d'instruments de physique, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 3. 1977, p. 1016). Bruno de Kalbermatten n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Pfau, de Genève, à Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Gérard Fatio, secrétaire du conseil, et Eric Imhof, jusqu'ici sous-direteur, nommés directeurs; la procuration du premier est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Hans-Peter Matter, de Perles, à Arzier.

21 avril 1977.
Tradax Genève SA, à Genève, affaires portant sur le commerce international de produits agricoles, etc. (FOSC du 29. 4. 1977, p. 1382). Les pouvoirs de Donald Messick sont radiés.

21 avril 1977.
Tradeconsult SA, à Genève, toutes sortes d'opérations financières, etc. (FOSC du 9. 12. 1976, p. 3530). Pierre Stonborough et Jean-Paul Croisier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Cottier reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

21 avril 1977.
Transports internationaux et Services Intraser SA, à Genève (FOSC du 22. 4. 1976, p. 1091). Nouvelle adresse: 100, rue du Rhône, chez Cofes SA.

22 avril 1977.
François de Gross et Cie, à Genève, luminaires, etc., société en commandite (FOSC du 30. 11. 1976, p. 3432). La commandite d'André Gindre a été réduite de fr. 50 000 à 0 et portée simultanément à fr. 25 000. Nouvelle adresse: 10, rue Richemont.

22 avril 1977.
Denzler, à Genève (FOSC du 7. 12. 1951, p. 3036). Objet modifié: articles chorégraphiques. Procuration individuelle a été conférée à Brigitte Iwas, de et à Genève.

22 avril 1977.
Technitrain, Danièle Cerez, à Bernex, modèles réduits, etc. (FOSC du 12. 8. 1976, p. 2333). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 avril 1977.
Robert Gay, à Genève. Chef de la maison: Robert Gay, de Dorénaz VS, à Genève. Entreprise de gypserie-peinture, pose de papiers-peints. 10, rue Emile-Yung.

22 avril 1977.
Vve Fernand Geiser et fils, à Genève, entreprise de ferblanterie, etc., société en nom collectif (FOSC du 3. 7. 1975, p. 1841). Cécile-Eugénie Geiser est décédée. La société est dissoute et radiée. L'associé Robert-Jean Geiser reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Vve Fernand Geiser et fils, Robert Geiser succ.,** à Genève.

22 avril 1977.
L. Guignard, à Genève, laiterie-épicerie (FOSC du 7. 12. 1951, p. 3036). Procuration individuelle a été conférée à Emma Guignard, de L'Abbaye, à Genève.

22 avril 1977.
Charles Poscla, à Chêne-Bourg, taillerie de granit (FOSC du 13. 6. 1951, p. 1435). Nouvelle adresse: 8, avenue de l'Aurore.

22 avril 1977.
Allfin SA, à Roveredo GR (FOSC du 27. 12. 1972, p. 3307). Nouveau siège: Genève. Statuts du 7 décembre 1972. Nouveaux statuts du 21 avril 1977. But: achat, vente et administration de biens mobiliers et immobiliers, gestion d'actions et de parts de société, participation à des sociétés ou entreprises, exécution et opérations commerciales ou financières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Renzo Rezzonico, de et à Lugano, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, place du Port, chez Jean-Pierre Imhoos, avocat.

22 avril 1977.
American Express Bank (Switzerland) SA, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 13. 4. 1977, p. 1171). Les pouvoirs d'Alfred Fenner sont radiés.

22 avril 1977.
Aspor SA, à Genève, commerce et importation de tous produits (FOSC du 7. 3. 1977, p. 752). Nouvelle raison de commerce: **Comaspor SA.** Statuts modifiés le 20 avril 1977.

22 avril 1977.
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 2. 3. 1977, p. 700). Les pouvoirs d'André Dumont sont radiés.

22 avril 1977.
Bell SA, succursale de Carouge, achat de bétail et de viandes, etc., entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 30. 11. 1976, p. 3432). Procuration collective à deux a été conférée à Heidi Aeberhard, de Lucerne, à Allschwil, et Irmtraud Ahrberg, de RFA, à Riehen.

22 avril 1977.
Paul Braun SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 avril 1977. But: effectuer toutes opérations dans le domaine du courtage aérien. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: divers actifs de l'entreprise exploitée sous la raison individuelle «Paul Braun», à Genève, comprenant du mobilier ainsi que le goodwill pour le prix maximum de fr. 50 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul Braun, de Bâle, au Grand-Saconnex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 16, rue du Mont-Blanc.

22 avril 1977.
Société Immobilière le Ciel Bleu, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 10. 1976, p. 3081). Horace Julliard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Hermann Martin, de et à Bâle, président, et Ernest Moret, d'Essertines-sur-Rolle, à Meyrin, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 40, rue du Rhône, chez Immotest SA de constructions et de gérance.

22 avril 1977.
Colas Société Anonyme, à Vernier, bitumes à froid, génie civil, etc. (FOSC du 2. 3. 1977, p. 700). La procuration d'Alain Deveaux est radiée.

22 avril 1977.
Courchevere SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 7. 12. 1976, p. 3505). Nouvelle adresse: 100, rue du Rhône, chez Cofes SA.

22 avril 1977.
Covesud SA, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 12. 1. 1977, p. 112). Procuration individuelle a été conférée à Gabrielle Cerruti, de France, à Présilly (Haute-Savoie, France).

22 avril 1977.
SI Etoile-Palettes D, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 5. 1971, p. 1211). Bernard Grange (décédé) et Bernard Andrey ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Gilbert Renggli, de Werthenstein, à Onex, président; Démètre Fokianos, de Genève, à Veyrier, vice-président, et Jacques Grange, de Genève, à Cologny, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 72, boulevard de Saint-Georges, chez P. et B. Grange fils.

22 avril 1977.
Fallek Petroleum SA, à Genève, toutes activités commerciales, financières, etc. (FOSC du 17. 12. 1975, p. 3359). Les pouvoirs de Norbert Heberer sont radiés. Ingo Thoennissen est maintenant domicilié à Genolier.

22 avril 1977.
FWH Intermétaux SA, à Genève, participations dans le domaine du commerce de minerais, etc. (FOSC du 11. 11. 1976, p. 3243). Nouvelle raison de commerce: **F. W. Hempel Intermétaux SA.** Capital porté de fr. 700 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 3000 actions de fr. 100, au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 300 000. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 10 000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 7 avril 1977.

22 avril 1977.
«Le Gîte» Société Coopérative de Logements Economiques, à Genève (FOSC du 10. 2. 1975, p. 359). Les pouvoirs d'Armin Susser sont radiés.

22 avril 1977.
Introsa SA, à Genève (FOSC du 19. 10. 1971, p. 2538). But modifié: importation, exportation et transport de toutes marchandises. Statuts modifiés le 6 avril 1977.

22 avril 1977.
«Retico» Compagnie de recherches de techniques chimiques, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 7. 1964, p. 2126). Administration: Marius Lachat, nommé président; Paul-Eric Perret, de La Sagne, à Collonge-Bellerive, secrétaire, et Hugo Jendt, de Seeberg, à Commugny, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 8, avenue de Frontenex, chez Paul-Eric Perret.

22 avril 1977.
SCI Société de Contrôle Immobilier SA, à Genève (FOSC du 13. 4. 1977, p. 1171). L'administrateur Carlo Lavizzari, président du conseil, a été nommé de plus délégué; il continue à signer individuellement. Didier Tornare, de Genève, à Meinier, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature individuelle.

22 avril 1977.
Sovalac SA, en liquidation, à Genève, participation à des opérations commerciales, etc. (FOSC du 22. 1. 1976, p. 201). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 avril 1977.
Stecco, Société Anonyme de Technique Chimique, à Genève (FOSC du 10. 8. 1964, p. 2448). Administration: Marius Lachat, nommé président, Paul-Eric Perret, de La Sagne, à Collonge-Bellerive, secrétaire, et Hugo Jendt, de Seeberg, à Commugny, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 8, avenue de Frontenex, chez Paul-Eric Perret.

22 avril 1977.
Stern Frères Société Anonyme, à Genève, exploitation d'une fabrique de cadrans de tous genres, etc. (FOSC du 12. 4. 1976, p. 1004). But modifié: fabrication de cadrans en tous genres, de bijouterie et d'objets de luxe s'y rapportant, d'applications électroniques, d'instruments pour l'art dentaire et de petite mécanique. Statuts modifiés le 5 avril 1977. Charles Stern (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Marcel Stern, jusqu'ici vice-président et secrétaire, nommé président; Odette Zanello, nommée secrétaire, et Henri Stern, de Gurzelen, à Genthod. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres membres du conseil.

22 avril 1977.
Marius Trosselli et ses Fils, Société Anonyme, à Genève, meubles et machines de bureau, etc. (FOSC du 7. 6. 1973, p. 1648). La procuration d'André Bachmann est radiée. Georges Kahale est maintenant originaire de Lancy.

22 avril 1977.
Unimöbel SA, à Fribourg (FOSC du 18. 6. 1975, p. 1682). Nouveau siège: Genève. Statuts originaires du 20 septembre 1972, modifiés en dernier lieu le 24 mars 1977. But: sur le plan international, étude de marchés, représentation, exportation, importation, distribution, achat, vente et courtage de tous biens, matières premières et marchandises, principalement dans les domaines du bâtiment, du génie civil et de l'équipement des collectivités publiques; assistance et participation pour la recherche, l'acquisition, la prise et le placement de brevets, licences, marques de fabrique et nouveaux produits dans ces domaines; commerce, représentation, distribution, importation et exportation de meubles et de tous éléments entrant dans l'équipement, l'aménagement et la décoration des locaux. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Félix Anton von Deschwanden, de Kerns, à Lancy, président; Roland Rime, de Lausanne, à Pully, vice-président, et Bernard Brun, de Lancy, à Veyrier, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Marc-Henri Mettaz, Georges S. Guilbaud et Paulette Hélène Bonny ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 7, place de la Taconnerie, Office des faillites.

22 avril 1977.
Société Anonyme Harry Winston, à Genève, achat et vente à l'étranger de diamants, etc. (FOSC du 13. 12. 1968, p. 2705). L'administrateur Albano Bochatay est maintenant domicilié à Genève.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufrufe – Sommations – Diffida

Vermisst wird:

Schuldbrief über Fr. 7000.– vom 25. September 1948, Beleg 11/4076, haftend in 11. Pfandstelle auf der Liegenschaft Bargen Grundbuchblatt Nr. 1751.

Gläubigerin: Amtssparniskasse Aarberg.

Schuldnerin: Frau Ursula Stebler-Köchli, Ehefrau des Kurt Stebler, von Seedorf, wohnhaft in Hausen am Albis.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist nach der erstmaligen Veröffentlichung dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (634²)

3270 Aarberg, den 2. Mai 1977 Der Gerichtspräsident: Kihm

Der allfällige Besitzer des Sparheftes Nr. 003–500.578 der Schweizerischen Bankgesellschaft Arbon, lautend auf Jakob Schwalm in Arbon, wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst es als kraftlos erklärt wird. (623¹)

9320 Arbon, den 27. April 1977 Gerichtspräsidium Arbon

Es werden vermisst:

Namenschuldbriefe, haftend auf GB Wettingen Nr. 3496

Im zweiten Range:

Gewerbebank Baden, Fr. 10000.–, Schuldbrief vom 28. Juli 1955, max. Zinsfuss 6%.

Im dritten Range:

Riposa Personal-Fürsorgestiftung Zürich	Fr. 5000.–
Schuldbriefe vom 12. März 1951	Fr. 5000.–
Max. Zinsfuss 6%	Fr. 5000.–

An allfällige Inhaber dieser Namenschuldbriefe ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert Jahresfrist, d. h. bis 9. Mai 1978, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (640²)

5400 Baden, den 4. Mai 1977 Bezirksgericht Baden

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 8779.– vom 17. Oktober 1961, Beleg V/8542, lautend zugunsten der Erbengemeinschaft Susi Fähndrich-Krebs und Ernst Krebs, haftend im 5. Rang auf der Liegenschaft Winterholzstrasse 39 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 738, Kreis VI, des Rudolf Kähr, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (622¹)

3011 Bern, den 27. April 1977 Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Namensschuldbrief für Fr. 14100.–, ausgestellt am 26. Juni 1931, lautend auf den Schuldner Emanuel Kunz-Freiberger, geb. 1893, von Wald, Landwirt auf der Wölflishalde in Glattfelden, zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, lastend im ersten Rang auf der Liegenschaft Grundprotokoll Glattfelden Band 40, S. 304/5,

Pfandbeschrieb bei Errichtung des Schuldbriefes:
a) Wohnhaus, Scheune, Stall und Schopf Nr. 303,
b) Kat. Plan 4, Nr. 1095: 3 Hektaren, 94 Aren, 01 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wiesen und Wald,
c) Kat. Plan 4, Nr. 1079: 29 Aren 79 m² Wiesen,

heutiger Pfandbeschrieb nach Pfandausdehnung und Pfandentlassung:
a) Wohnhaus, Scheune, Stall und Schopf Nr. 303,
b) Kat. Plan 4, Nr. 4675: 3 Hektaren, 28 Aren, 24 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wiesen und Wald,

heutige Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Christine Todesco-Vacano, wohnhaft Wölflishalde Glattfelden.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden beziehungsweise den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (45¹)

8180 Bülach, den 7. September 1976 Der Gerichtsschreiber des Bezirksgerichts Bülach

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 27. Juli 1976 wird als vermisst aufgerufen:

Inhaberschuldbrief über Fr. 20000.– (bis 7. Juli 1932 Namenschuldbrief zugunsten der Schweizerischen Volksbank), ausgestellt am 3. Juli 1930, lautend auf die Schuldnerin und Pfandeigentümerin Firma Haebler und Angst (Kollektivgesellschaft), elektrische Unternehmungen, in Horgen (nunmehriger Schuldner und Pfandeigentümer: Hans Haebler, geb. 1915, Zugerstrasse 65, Horgen), lastend im dritten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 539, einem Wohnhaus mit vier Aren 01 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Zugerstrasse im Wannental (Grundprotokoll Horgen, Band 31, S. 254/5, Pfandtitelverzeichnis 1930 Nr. 178; GBA Horgen).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Horgen zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (44¹)

8810 Horgen, den 6. September 1976

Bezirksgericht Horgen, 2. Abt.
Der a. o. Substitut:
lic. iur. W. Hotz

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbriefe Rebstein Nr. 13/4529 und Nr. 13/4530 von Fr. 3500.– bzw. Fr. 4000.–, beide dat. 24. August 1949, lastend im 2. bzw. 3. Rang auf Parzelle Nr. 1279, im Grund, Rebstein, des Benno Manser, Rebhaldenstrasse, Rebstein. Frühere Eigentümerin: Züst Lydia sel., wohnhaft gewesen Altersheim Geserhus, Rebstein.
2. Inhaberschuldbrief St. Gallen Nr. 11871 von Fr. 9100.–, dat. 24. Oktober 1959, lastend im 5. Rang auf Parzelle Nr. 160, Grundbuch St. Fiden, Güetlistrasse 4a, der Wwe. Weigandt-Weingärtner Anny, Grub SG.
3. Namensschuldbrief Au Nr. 1/42 von Fr. 10000.–, zugunsten Ortsgemeinde Au; Inhaberschuldbriefe Au Nr. 1/43 und 1/44 von je Fr. 3000.–, alle 3 dat. vom 5. Juni 1928 und alle 3 lastend im 1., bzw. 2., bzw. 3. Rang auf Parzelle Nr. 98, im Neudorf, Au, der Erbengemeinschaft Albert Zoller, Au SG.
4. Inhaberschuldbrief Mogelsberg Nr. 809 von Fr. 1000.–, dat. 31. Juli 1965, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 12/666, der Margaretha Lieberherr-Suter, Necker.
5. Kaufschuldversicherungsbrief Flums Nr. 19/2890 von Franken 2828.79, dat. 18. April 1891, zugunsten Gantner-Senti August sel. Erben, lastend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 15/537, Rüfi-Flums, des Schaffhauser Franz, Hohlstrasse 407, Zürich.
6. Inhaberschuldbrief Sennwald Nr. 17/252 von Fr. 2300.–, dat. 1. Februar 1929, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 10/341, Frümsen-Farb, der Ortsgemeinde Haag SG.
7. Inhaberschuldbrief Balgach Nr. I/981 von Fr. 2300.–, dat. 2. September 1943, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 20/1284, im Horst, der Erbengemeinschaft Arnold Sonderegger, Horst, Balgach.
8. Kaufschuldversicherungsbrief Nesslau Nr. 20/149 von Fr. 1000.–, dat. 8. März 1876, lastend auf Parzelle Grundreg. A 327 «Mäser», Nesslau; letzbekannter Gläubiger: Jakob Wälli, Lindenegg, Nesslau; Kaufschuldversicherungsbrief Nesslau Nr. 19/102 von Fr. 900.–, dat. 30. Mai 1872, lastend auf Parzelle Grundreg. A 451 «Stiergüetli», Nesslau; letzbekannter Gläubiger: Jakob Wälli sen., Egg, Nesslau. Heutiger Grundeigentümer Karl Wälli, 1945, Egg, Nesslau.
9. 5%-Inhaber-Obligation Nr. 3523 der Darlehenskasse Schänis von Fr. 8000.–. Laufzeit 10. November 1966 bis 10. November 1971, ohne Coupons.
10. 5%-Inhaber-Kassa-Obligation Nr. 981773 der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen von Fr. 5000.–, Laufzeit 25. Mai 1976 bis 25. Mai 1981 mit Jahrescoupons per 25. Mai 1977/81.
11. Sparheft Nr. 40.692 der Bank in Gossau SG, lautend auf C.A.N. Hudson-Vogel, Marschallgut, Maienfeld. Saldo per 4. November 1976 Fr. 10053.10.
12. Inhabersparheft Nr. 50/013.027–09 der St. Gallischen Kantonalbank Filiale Gossau. Saldo per 3. Dezember 1976 Fr. 3440.05.
13. 5¼%-Inhaber-Kassa-Obligation Nr. 80435 der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen von Fr. 5000.–. Laufzeit 19. Februar 1970 bis 19. Februar 1975, ohne Coupons;

    2 5¼%-Inhaber-Kassa-Obligationen Nrn. 91244–91245 der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen à nom. Fr. 10000.–. Laufzeit 18. Februar 1970 bis 18. Februar 1975, ohne Coupons.
14. 2 Inhaber-Aktien Nr. 3872 und Nr. 4903 der Sparkassa Berneck, Filiale Heerbrugg à nom. Fr. 500.– mit Dividendencoupons 1972 ff.
15. Inhaber-Aktie Nr. 9404 der Sparkassa Berneck, Filiale Heerbrugg von Fr. 500.–, mit Dividendencoupons 1972 ff.
16. Eine 7%-Inhaber-Kassa-Obligation Nr. 970223 von Fr. 5000.– und drei 7%-Inhaber-Kassa-Obligationen Nr. 960224/26 à nom. Fr. 1000.– der St. Gallischen Kreditanstalt St. Gallen. Laufzeit 14. Mai 1975 bis 14. Mai 1978 mit Jahrescoupons 1976/78.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1–8 innert eines Jahres und Ziffern 9–16 innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen und zwar: Ziffer 1 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal in 9450 Altstätten, Ziffer 9 beim Bezirksgerichtspräsidium Gaster in 9472 Weesen, Ziffern 3, 7 und 14 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal in 9430 St. Margrethen, Ziffer 11 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau in 9202 Gossau, Ziffer 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg in 9230 Flawil, Ziffer 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans in 8887 Mels, Ziffer 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in 9470 Buchs, Ziffer 8 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg in 9651 Stein/Togg. und Ziffern 2, 10, 12, 13, 15 und 16 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht, 9004 St. Gallen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (578¹)

9001 St. Gallen, den 19. April 1977

Rekurskommission des Kantonsgerichts St. Gallen

Vermisst werden:

Die Namenaktien Nr. 388 und 389 der Nähma AG, Unterägeri, mit Coupons Nr. 15 und folgende.

Der unbekannte Inhaber dieser Aktien wird hiermit aufgefordert, diese bis zum 31. Oktober 1977 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt würden. (621¹)

6301 Zug, den 26. April 1977 Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. V. Schaller

Troisième avis

Le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu des 375 actions au porteur Nos 1 à 375, d'une valeur nominale de fr. 1000.– chacune, de la société anonyme Agrex S.A., à Genève, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fait défense au débiteur des titres d'en acquitter le montant sous menace de devoir payer deux fois. (412¹)

1200 Genève, le 15 mars 1977 Tribunal de première instance: Gisèle R. Gampert-Pequignot Président

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du bon de caisse Banque Cantonale Neuchâteloise de fr. 5000.– nominal 5½%, série Vm, No 859, émis le 22 juillet 1970 et arrivant à échéance le 22 juillet 1975, sans coupon, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, dans un délai de six mois, à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (520²)

2001 Neuchâtel, le 1er avril 1977 Le greffier du Tribunal: F. Desaules

Le détenteur du livret de dépôt au porteur No 20515 de la Banque de Dépôts et de Gestion, créancier de fr. 17613.89, créé le 1er février 1965, est sommé de me le produire jusqu'au 30 septembre 1977, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (395²)

1003 Lausanne, le 7 mars 1977 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M. A. Pellet

Le détenteur éventuel du titre suivant:

Cédule hypothécaire des 9. 5. 1921/6. 9. 1933 de fr. 14000.–, int. max. 5½%, grevant en 1er rang l'immeuble Fl. No 84 du ban de St-Brais, habitation No 33, assise, aisance, jardin, d'une contenance de 6 a 89 ca et d'une valeur officielle de fr. 32200.–, appartenant à Ernest Buchert, artiste-peintre, à Bâle,

est sommé de le déposer dans le délai d'une année dès la première publication de la présente sommation au greffe du Tribunal de Saignelégier, faute de quoi, l'annulation de ce titre sera prononcée. (629²)

2726 Saignelégier, le 29 avril 1977 Le président du Tribunal: C. Wilhelm

La pretura di Lugano-Distretto, in relazione all'istanza 4 febbraio 1977 della Land-Sea Transport SA, Lugano

richiamati gli articoli 981 ss CO e N. 2 LAC diffida

lo sconosciuto detentore del certificato azionario N. 20 della Land-Sea Transport SA, Lugano, rappresentante 10 azioni al portatore di nominali fr. 500.– cadauna, andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida, sotto comminatoria di ammortamento. (627²)

6900 Lugano, il 14 aprile 1977 Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: Giuseppe Riva

La pretura di Lugano-Distretto, in relazione all'istanza 7 dicembre 1976 degli eredi del defunto Giovanni Gaggini

richiamati gli articoli 981 ss CO, N. 2 LAC diffida

lo sconosciuto detentore dei seguenti titoli

- cartella ipotecaria al portatore di fr. 30000.– iscritta in 11° rango il 14 luglio 1959, doc. 4794, sulla part. 371 del Comune di Agno
- cartella ipotecaria al portatore di fr. 15000.– iscritta in 111° rango il 14 luglio 1959, doc. 4794, sulla part. 371 del Comune di Agno

titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presenta grida sotto comminatoria di ammortamento. (626²)

6900 Lugano, il 14 aprile 1977 Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: Giuseppe Riva

La pretura di Lugano-Distretto, in relazione all'istanza 10 marzo 1977 dell'Unione di Banche Svizzere, Lugano

richiamati gli articoli 981 ss CO, N. 2 LAC diffida

lo sconosciuto detentore dell'obbligazione di cassa emessa dall'istituto bancario di cui sopra, il 27 febbraio 1974 di fr. 4000.– N. 26944, int. 5½%, andata smarrita, a volerla produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida, sotto comminatoria di ammortamento. (628²)

6900 Lugano, il 14 aprile 1977 Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Usura AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 25. April 1977 ist die Usura AG (Usura SA, Usura Ltd.) in Liquidation getreten. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche mit eingeschriebenem Brief und begründet innert 30 Tagen beim Liquidator, Experta Treuhand AG, Engelgasse 11, 4010 Basel, geltend zu machen. (A831²)

4010 Basel, den 28. April 1977 Der Liquidator

Catalina S.A., Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 4. Mai 1977 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Juni 1977 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A819²)

7000 Chur, den 4. Mai 1977 Die Liquidatoren

Dakadem AG, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 4. Mai 1977 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Juni 1977 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A820²)

7000 Chur, den 4. Mai 1977 Die Liquidatoren

Gelbiana AG, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 4. Mai 1977 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Juni 1977 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A821²)

7000 Chur, den 4. Mai 1977 Die Liquidatoren

Ibogode AG, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 4. Mai 1977 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Juni 1977 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A822²)

7000 Chur, den 4. Mai 1977 Die Liquidatoren

Labatros AG, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 4. Mai 1977 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Juni 1977 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A823²)

7000 Chur, den 4. Mai 1977 Die Liquidatoren

Eunapar AG

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Eunapar AG vom 26. April 1977 hat beschlossen, das Aktienkapital von insgesamt Fr. 1 300 000.– nom. auf Fr. 50 000.– nom. herabzusetzen durch Vernichtung von 1250 Aktien. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Artikel 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft, c/o Dr. Antonio Planzer, Alpenstrasse 14, 6300 Zug, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A812¹)

6300 Zug, den 27. April 1977 Der Verwaltungsrat der Eunapar AG, Zug

Bruma Financière S.A., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 4. Mai 1977 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Juni 1977 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A824²)

6300 Zug, den 4. Mai 1977 Die Liquidatoren

Carillo AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 4. Mai 1977 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Juni 1977 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A825²)

6300 Zug, den 4. Mai 1977 Die Liquidatoren

Kaparfin AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 4. Mai 1977 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Juni 1977 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A826²)

6300 Zug, den 4. Mai 1977 Die Liquidatoren

Remigius Verwaltungs AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 4. Mai 1977 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Juni 1977 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A827²)

6300 Zug, den 4. Mai 1977 Die Liquidatoren

AWA Asphaltwerke Aktiengesellschaft, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 86 Absatz 1 in Verbindung mit Artikel 86 Absatz 2 HRV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes inbezug auf die Zusammensetzung der Verwaltung und die Ordnung der Vertretung angesetzte Frist abgelaufen ist.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Artikel 742 aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator der Gesellschaft, Rolf Berendorf, Am Löken 72, D-403 Ratingen 4 (Lintorf), anzumelden. (A838²)

8024 Zürich, den 24. März 1977 Der Liquidator: Rolf Berendorf

Intercommerce Finance & Commerce Management AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1977 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Ferdinand Meyer, Seefeldstrasse 214, 8034 Zürich, anzumelden. (A843²)

8034 Zürich, den 2. Mai 1977 Der Liquidator: Dr. Ferdinand Meyer

Employee Benefit Consultants AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Employee Benefit Consultants AG, Zürich, vom 27. April 1977 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 504 000.– auf Fr. 168 000.– herabzusetzen, indem der bisherige Nennwert der Aktie von Franken 1200.– auf Fr. 400.– reduziert wird.

Den Gläubigern der Employee Benefit Consultants AG, Zürich, wird im Sinne von Artikel 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Zürich, Schaffhauserstrasse 18, Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A842²)

8001 Zürich, den 3. Mai 1977 Employee Benefit Consultants AG
Der Verwaltungsrat:
Dr. P.-L. Roncoroni

Léonard S.A., Genève

Appel de versement

Deuxième publication

Vu la décision prise lors de son assemblée générale des actionnaires du 25 octobre 1976 de verser entièrement son capital-actions, la société Léonard S.A., conformément à l'article 682 CO somme Madame Lucia Anna Zereik de libérer le solde du montant des actions dans le délai d'un mois à compter de la troisième publication du présent avis.

A défaut de quoi la société prononcera la déchéance de ses droits et considèrera que les versements effectués lors de la fondation de la société seront acquis à cette dernière. (A840²)

1200 Genève, le 20 avril 1977 Léonard S.A.

Bannon S.A., Genève

Appel aux créanciers par suite du transfert de la société à Rome conformément à l'art. 51 de l'ordonnance sur le Registre du Commerce

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 17 novembre 1976 a décidé le transfert du siège de la société à Rome.

La société a été inscrite au Registre du Commerce de Rome.

En application à l'article 51 ORC la société a requis sa radiation du Registre du Commerce de Genève.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance par écrit avec pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès de Sertum S.A., boulevard des Tranchées 36. (A815[1])

1200 Genève, le 25 avril 1977 Olivero Mario

Pamet S.A. Holding de participations, Genève

Appel aux créanciers par suite du transfert de la société à Rome conformément à l'art. 51 de l'ordonnance sur le Registre du Commerce

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 17 novembre 1976 a décidé le transfert du siège de la société à Rome.

La société a été inscrite au Registre du Commerce de Rome, sous la raison sociale «Pamet SA» le 2 avril 1977.

En application à l'article 51 ORC la société a requis sa radiation du Registre du Commerce de Genève.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance par écrit avec pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès de Sertum S.A., Boulevard des Tranchées 36. (A814[1])

1200 Genève, le 25 avril 1977 Olivero Mario

Sappalta, participations à l'étranger S.A.
Sajove Participations à l'étranger S.A.
Precontraint, Participations à l'étranger S.A.
Gioriem Participations à l'étranger S.A.
Estate Agency Abroad S.A.
Circesa, Participation à l'étranger
Verema, Participations à l'étranger S.A.
Eglaimo S.A.
Sacofipe
à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de leurs assemblées générales extraordinaires respectives du 28 avril 1977, la dissolution des sociétés ci-dessus a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Maître Roland Oulevey, avocat, Beau-Séjour 11, 1003 Lausanne. (A841[2])

1200 Genève, le 28 avril 1977 Le liquidateur

Lucilla Finanziaria SA, Bellinzona
Società Finanziaria Plautilla SA, Bellinzona
Società Finanziaria Orzi e Malti SA — Finormalt —, Bellinzona
Società Finanziaria Plotina SA, Bellinzona
Società Finanziaria Sestante SA, Bellinzona
Società Finanziaria Trabea SA, Bellinzona

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con recente decisione assembleare le società sopra indicate hanno deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori di dette società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti, in conformità di quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore Guido Ghiringhelli, via Ravecchia 14, 6500 Bellinzona. (A839[2])

6500 Bellinzona, il 2 maggio 1977 Il liquidatore

Burnfin AG. in liquidazione, Zug

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 6 aprile 1977 ha deciso lo scioglimento della sua società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore signor Guido Romano, viale Stefano Franscini, 1, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A813[1])

6900 Lugano, il 6 aprile 1977 Il liquidatore

Furgen S.A. in liquidazione, Mesocco

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 25 aprile 1977 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio avv. Alberto Veladini, via Vegezzi 4, 6901 Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A829[1])

6901 Lugano, il 26 aprile 1977 Il liquidatore: f.to avv. Alberto Veladini

Moran S.A. in liquidazione, Mesocco

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 25 aprile 1977 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio avv. Alberto Veladini, via Vegezzi 4, 6901 Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A828[1])

6901 Lugano, il 26 aprile 1977 Il liquidatore: f.to avv. Alberto Veladini

Oliveta S.A. in liquidazione, Mesocco

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 25 aprile 1977 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio avv. Alberto Veladini, via Vegezzi 4, 6901 Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A830[1])

6901 Lugano, il 26 aprile 1977 Il liquidatore: f.to avv. Alberto Veladini

Divalia A.G. in liquidazione, Coira

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 28 aprile 1977 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio dott. Luigi Ottaviani, via al Forte 3, 6901 Lugano, al liquidatore Rolf Weibel, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A833[2])

6901 Lugano, il 28 aprile 1977 Il liquidatore: f.to R. Weibel

Gaber A.G. in liquidazione, Mesocco

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 28 aprile 1977 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio dott. Luigi Ottaviani, via al Forte 3, 6901 Lugano, al liquidatore Rolf Weibel, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A834[2])

6901 Lugano, il 28 aprile 1977 Il liquidatore: f.to R. Weibel

Osim Finanz A.G. in liquidazione, Arvigo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 28 aprile 1977 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio dott. Luigi Ottaviani, via al Forte 3, 6901 Lugano, al liquidatore Rolf Weibel, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A835[2])

6901 Lugano, il 28 aprile 1977 Il liquidatore: f.to R. Weibel

Visalia A.G. in liquidazione, Arvigo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 28 aprile 1977 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio dott. Luigi Ottaviani, via al Forte 3, 6901 Lugano, al liquidatore Rolf Weibel, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A832[2])

6901 Lugano, il 28 aprile 1977 Il liquidatore: f.to R. Weibel

Coreofin A.G. in liquidazione

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono pertanto diffidati a notificare i loro crediti alla liquidatrice Interconsul S.A., viale Stefano Franscini 15, Lugano, rappresentata dall'amministratrice unica Sandra Ricci, Savosa, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A846[2])

6901 Lugano, il 2 maggio 1977 La liquidatrice: Interconsul S.A. Sandra Ricci

Inter-Lines Services Corp. in liquidazione

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono pertanto diffidati a notificare i loro crediti alla liquidatrice Interconsul S.A., viale Stefano Franscini 15, Lugano, rappresentata dall'amministratrice unica Sandra Ricci, Savosa, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A847[2])

6901 Lugano, il 2 maggio 1977 La liquidatrice: Interconsul S.A. Sandra Ricci

S.A. Parfintess Partecipazioni Fiduciarie Tessili in liquidazione, Mesocco

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 2 maggio 1977 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio dott. Luigi Ottaviani, via al Forte 3, 6901 Lugano, al liquidatore sig. Rolf Weibel, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A845[2])

6901 Lugano, il 2 maggio 1977 Il liquidatore: f.to R. Weibel

Webefin A.G. in liquidazione, Mesocco

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 2 maggio 1977 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio dott. Luigi Ottaviani, via al Forte 3, 6901 Lugano, al liquidatore sig. Rolf Weibel, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A844[2])

6901 Lugano, il 2 maggio 1977 Il liquidatore: f.to R. Weibel

Zusammenstellung der Zwischenbilanzen per 31. März 1977 der Institute des Verbandes schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen mit Fr. 100 Millionen Bilanzsumme und mehr

(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Tableau des bilans intermédiaires au 31 mars 1977 des membres de l'Union de banques régionales et caisses d'épargne suisses dont le total du bilan dépasse 100 millions de francs

(sans compte de pertes et profits)

(in Tausend Franken) **Aktiven - Actifs** (en milliers de francs)

Mitglieder – Membres	Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben / Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Bankendebitoren auf Sicht / Avoirs en banque à vue	Bankendebitoren auf Zeit: mit Laufzeit über 90 Tage / Avoirs en banque à terme: à plus de 90 jours d'échéance	Bankendebitoren auf Zeit: mit Laufzeit bis zu 90 Tagen / Avoirs en banque à terme: jusqu'à 90 jours d'échéance	Wechsel und Geldmarktpapiere / Effets de change et papiers monétaires	Reskriptionen und Schatzscheine / Rescriptions et bons du trésor	Kontokorrent-Debitoren / Comptes courants débiteurs: ohne Deckung / en blanc	Kontokorrent-Debitoren: mit hypoth. Deckung / garantis par créances hypothécaires	Kontokorrent-Debitoren: mit anderer Deckung / garantis par d'autres gages	Feste Vorschüsse und Darlehen / Avances et prêts à terme fixe: ohne Deckung / en blanc	Feste Vorschüsse und Darlehen: mit hypoth. Deckung / garantis par hypothèques	Feste Vorschüsse und Darlehen: mit anderer Deckung / garantis par d'autres gages	Kto-Krt.-Kredite und Darlehen an öfftl.-rechtl. Körpersch. / Crédits en cpte crt et prêts à des collectivités de droit publ.	Hypothekaranlagen / Placements hypothécaires	Wertschriften / Titres	Dauernde Beteiligungen / Participations permanentes	Bankgebäude / Immeubles à l'usage de la banque (*auf Fr. 1.– abgeschrieben)	Andere Liegenschaften / Autres immeubles (*auf Fr. 1.– abgeschrieben)	Sonstige Aktiven / Autres actifs	Nicht einbezahltes Kapital / Capital non versé	Bilanzsumme / Total du bilan	
Region Aargau – Région d'Argovie																						
1. Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Aarau	19 289	443	76 500	18 406	1 771	—	17 221	108 228	15 228	1 163	6 565	2 845	72 046	757 012	197 011	2 821	2 000	4 564	18 681	—	1 321 794	1.
2. Gewerbebank Baden, Baden	9 206	3 755	11 006	1 227	7 785	—	14 037	37 179	20 999	3 343	11 004	4 764	21 686	272 551	39 860	1 061	12 600	19 621	10 763	—	502 447	2.
3. Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Brugg	45 247	13 686	81 650	23 788	30 841	2 000	141 561	223 918	58 136	6 295	60 030	16 789	113 545	1 100 831	219 628	7 048	9 253	16 831	21 257	—	2 192 334	3.
4. Hypothekarbank Lenzburg, Lenzburg	12 755	5 370	3 884	3 000	7 608	—	17 314	72 502	17 840	3 794	22 402	2 935	35 688	424 830	54 250	2 091	7 600	310	6 187	—	700 360	4.
5. Bank in Menziken, Menziken	7 937	800	5 000	5 000	4 036	—	7 671	25 417	6 241	—	12 950	619	13 553	216 627	24 840	1 055	600	2 090	6 940	—	341 376	5.
6. Spar- und Leihkasse Oberfreiamt, Muri	2 344	1 002	—	1 330	28	—	1 497	10 238	3 956	16	541	1 844	8 498	96 567	14 753	342	*	1 782	1 930	—	146 668	6.
7. Bank in Reinach, Reinach	12 657	2 690	—	7 000	4 984	—	9 792	30 825	9 570	1 110	8 148	2 143	13 202	283 425	30 082	703	1 234	—	6 606	—	424 171	7.
8. Bank Suhrental, Schöftland	3 923	77	3 000	2 000	1 866	—	6 882	13 885	6 215	75	7 630	5 013	17 186	161 146	33 530	435	200	385	3 400	—	266 848	8.
Region Basel – Région de Bâle																						
9. Eigenheim Bank, Basel	1 516	1 364	—	1 000	—	—	1 437	5 337	6 546	5 967	11 970	5 519	55	112 349	3 049	475	200	—	847	—	157 631	9.
10. Handwerkerbank Basel, Basel	16 517	11 546	12 737	4 399	3 647	—	37 145	67 250	14 482	2 060	4 400	2 366	2 000	486 219	84 482	12 275	6 125	55 184	7 582	—	830 416	10.
11. Sparkasse Basel, Basel	5 540	4 559	—	14 000	—	—	—	8 026	446	5	701	92	6 688	268 144	131 756	214	2 200	—	8 860	—	451 231	11.
12. Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal	8 843	1 598	7 000	3 500	535	—	6 273	52 121	9 584	2 505	9 466	5 184	33 783	644 460	95 036	4 061	2 515	7 342	9 991	—	903 797	12.
Region Ostschweiz – Suisse Orientale																						
13. Sparverein «Biene» Altstätten, Altstätten	1 849	140	—	—	568	—	2 023	9 533	2 590	767	13 630	1 149	2 990	82 772	23 021	120	850	—	1 133	—	143 135	13.
14. Sparkassa Berneck, Berneck	2 741	3 968	—	1 818	3 404	100	10 810	10 774	4 690	—	22 396	1 350	2 013	51 912	13 777	139	200	120	557	—	130 769	14.
15. Ersparnisanstalt Bütschwil, Bütschwil	2 121	246	—	1 100	29	—	1 260	2 728	3 040	250	22 931	891	10 960	48 452	16 692	255	310	1 290	1 462	—	114 017	15.
16. Sarganserländische Bank, Flums	4 682	147	—	3 000	178	—	2 050	21 427	11 450	13	18 234	1 126	10 207	95 437	19 776	181	2 830	660	2 136	—	193 534	16.
17. Bank in Gossau, Gossau	4 379	499	4 000	3 000	2 767	—	11 435	13 013	5 826	2 713	17 815	2 075	9 270	102 461	29 168	735	3 700	—	5 017	—	217 873	17.
18. Kreditanstalt Grabs, Grabs	2 016	135	—	—	370	—	683	5 080	4 632	—	9 332	518	6 238	52 848	15 934	250	1 250	114	1 427	—	100 827	18.
19. Spar- und Leihkasse Kirchberg SG, Kirchberg	1 117	1 000	2 000	2 591	306	—	1 177	11 005	2 362	19	8 200	812	10 444	51 905	9 347	140	1 100	208	1 087	—	104 820	19.
20. Bank in Niederuzwil, Niederuzwil	4 365	69	7 025	1 500	179	—	3 416	3 612	7 915	325	8 479	340	8 646	62 163	18 631	200	380	3 473	1 636	—	132 354	20.
21. St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	5 296	1 454	23 000	7 000	4 809	—	30 971	97 840	33 774	4 701	354	7 360	19 008	275 274	69 064	2 100	1 800	10 464	1 874	—	596 143	21.
22. Sparkassa der Administration, St. Gallen	7 111	244	—	1 428	859	200	2 164	12 212	6 110	—	28 805	2 679	14 216	146 223	65 849	400	—	—	1 050	—	289 550	22.
23. Bank vom Linthgebiet, Uznach	13 871	13 844	481	26 114	1 902	—	6 906	30 051	31 559	1 773	46 664	6 531	54 011	394 360	42 719	897	5 700	1 350	8 366	—	687 099	23.
Region Solothurn – Région de Soleure																						
24. Bank in Kriegstetten, Kriegstetten	2 080	635	—	—	133	—	5 044	12 937	5 141	1 916	2 152	2 495	8 352	121 577	16 916	306	610	483	1 718	—	182 495	24.
25. EKO Hypothekar- und Handelsbank, Olten	8 617	2 859	6 500	10 000	2 019	1 000	24 609	52 523	14 315	2 776	35 167	9 786	14 282	322 586	75 598	1 406	*	2 800	10 898	—	597 741	25.
26. Ersparniskasse der Stadt Solothurn, Solothurn	2 678	1 221	3 000	4 000	—	—	—	—	—	—	—	—	9 206	152 606	12 123	3 504	1 900	600	4 456	—	195 294	26.
27. Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank, Solothurn	11 268	10 023	22 063	12 043	8 447	—	30 774	89 150	17 352	4 396	35 225	2 408	3 871	203 726	51 663	1 030	3 875	16 578	18 550	—	542 442	27.
28. Solothurner Handelsbank, Solothurn	6 217	9 488	10 000	19 725	35 960	—	82 059	67 470	69 491	3 425	71 625	8 024	4 548	178 054	80 186	1 941	3 665	2 400	12 673	—	666 951	28.
29. Solothurnische Leihkasse, Solothurn	4 330	1 208	—	2 000	678	—	5 204	23 536	4 398	365	5 508	2 219	4 245	115 502	17 182	335	—	1 000	3 670	—	191 380	29.
Region Westschweiz – Suisse Romande																						
30. Crédit Agricole et Industriel de la Broye, Estavayer-le-Lac	2 194	1 774	—	—	372	—	3 380	25 686	6 649	946	232	3 125	7 868	51 087	9 770	988	580	—	654	—	115 305	30.
31. Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg, Fribourg	1 127	661	—	122	111	—	—	21 579	5 672	—	200	2 904	16 987	153 502	17 669	716	1 300	1 200	5 169	—	228 919	31.
32. Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne	12 629	3 369	3 000	11 750	15 351	—	25 210	137 735	102 051	9 934	2 439	10 251	18 564	174 101	67 207	911	11 000	11 980	8 328	—	625 810	32.
33. Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne	13 223	2 536	3 100	12 000	7 545	500	18 566	75 832	43 040	2 644	943	12 931	14 679	211 128	92 408	5 074	6 718	12 837	2 678	—	538 382	33.
34. Ersparniskasse der Stadt Murten, Murten	1 577	2 252	—	—	233	—	—	3 918	911	—	—	379	6 831	91 479	8 496	50	580	220	2 212	—	119 138	34.
35. Crédit Foncier Neuchâtelois, Neuchâtel	6 219	465	700	2 500	8	—	—	16 530	2 351	—	—	—	5 119	266 154	56 098	1 001	750	22 719	9 516	—	390 130	35.
36. Caisse d'Epargne du Valais SM, Sion	9 453	913	—	7 000	7 514	—	17 585	221 118	75 574	211	32	3 220	3 835	131 984	27 414	240	10 200	4 400	1 859	—	522 552	36.
Region Zentralschweiz – Suisse Centrale																						
37. Volksbank Hoehdorf, Hoehdorf	4 011	3 350	—	4 500	292	—	4 513	29 338	11 284	390	61 193	3 515	3 044	6 819	19 310	190	744	1 002	3 428	—	156 923	37.
38. Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Luzern	8 018	4 914	2 000	6 000	2040	—	22 115	48 818	25 875	2 150	186 332	9 908	16 112	10 995	43 833	226	5 777	3 371	6 868	—	405 352	38.
39. Ersparniskasse Nidwalden, Stans	4 961	3 000	—	1 000	—	—	5 366	35 371	7 104	—	98 672	212	20 647	—	33 378	1 035	1 400	—	554	—	212 700	39.
40. Volksbank Willisau AG, Willisau	4 455	1 389	1 742	—	2 205	—	13 685	39 734	22 149	—	77 599	5 012	3 321	13 662	24 422	1 450	1 465	4 652	3 587	—	220 529	40.

(in Tausend Franken) **Passiven - Passifs** (en milliers de francs)

Mitglieder - Membres	Bankenkreditoren auf Sicht / Engagements en banque à vue	Bankenkreditoren auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage / à terme à plus de 90 jours d'échéance	Bankenkreditoren auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen / à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	Kreditoren auf Sicht / Créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage / à terme à plus de 90 jours d'échéance	Kreditoren auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen / à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	Spareinlagen / Dépôts en caisse d'épargne	Depositen-Einlage- und Anlagehefte / Livrets de dépôts et de placement	Kassenobligationen und Kassenscheine / Obligations et bons de caisse	Obligationen-Anleihen / Emprunts obligataires	Wandelanleihen / Emprunts convertibles	Pfandbriefdarlehen / Emprunts auprès de la Banque des lettres de gage	Akzepte und Eigenwechsel / Acceptations et billets à ordre	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften / Dettes hypothécaires sur immeubles de la banque	Sonstige Passiven / Autres passifs	Kapital / Capital	Gesetzliche Reserve / Réserves légales	Andere Reserven / Autres réserves	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung / Solde du compte de profits et pertes	Bilanzsumme / Total du bilan	
Region Aargau – Région d'Argovie																					
1. Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Aarau	1 112	—	—	113 719	7 713	3 445	787 687	—	266 475	—	—	28 300	—	—	44 503	36 000	22 900	9 500	440	1 321 794	1.
2. Gewerbebank Baden, Baden	2 587	4 099	1 541	57 060	7 612	1 393	193 487	34 634	82 588	—	—	73 050	—	—	10 146	18 000	16 000	—	250	502 447	2.
3. Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Brugg	21 193	7 000	1 102	300 105	54 893	20 872	793 387	225 058	396 462	—	—	190 900	427	—	61 122	60 000	25 500	33 100	1 213	2 192 334	3.
4. Hypothekarbank Lenzburg, Lenzburg	1 563	3 000	—	57 167	12 870	1 385	284 256	17 578	151 307	—	—	121 400	—	—	12 534	19 000	10 800	7 500	—	700 360	4.
5. Bank in Menziken, Menziken	77	—	—	26 672	7 390	500	162 400	—	73 655	—	—	36 500	—	—	16 314	7 500	3 900	6 350	118	341 376	5.
6. Spar- und Leihkasse Oberfreiamt, Muri	87	—	—	8 979	4 490	—	59 954	3 122	35 582	—	—	21 950	—	—	5 635	3 000	3 850	—	19	146 668	6.
7. Bank in Reinach, Reinach	3 634	—	—	26 774	100	5 500	213 837	4 923	91 845	—	—	35 000	—	—	18 851	9 000	4 200	10 300	207	424 171	7.
8. Bank Suhrental, Schöftland	936	—	—	17 009	—	—	126 644	2 655	66 428	—	—	28 500	—	—	10 655	6 000	2 465	5 400	156	266 848	8.
Region Basel – Région de Bâle																					
9. Eigenheim Bank, Basel	—	50	—	4 576	26 123	1 206	28 822	23 572	26 753	—	—	33 300	—	—	3 298	7 000	1 200	1 650	81	157 631	9.
10. Handwerkerbank Basel, Basel	7 874	11 848	513	47 750	27 353	1 537	98 296	307 848	126 842	40 000	—	83 600	—	—	22 593	30 000	12 650	11 600	112	830 416	10.
11. Sparkasse Basel, Basel	166	—	—	9 193	392	3 000	345 464	36 599	22 806	—	—	500	—	—	7 921	—	—	25 125	65	451 231	11.
12. Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal	1 356	7 000	—	54 103	21 311	4 025	284 022	121 241	218 024	—	—	123 000	—	—	19 939	30 000	8 600	10 900	276	903 797	12.
Region Ostschweiz – Suisse Orientale																					
13. Sparverein «Biene» Altstätten, Altstätten	429	500	1 000	10 261	174	—	81 070	3 308	20 326	—	—	13 050	—	—	4 663	3 500	4 840	—	14	143 135	13.
14. Sparkassa Berneck, Berneck	438	—	—	19 131	1 600	900	44 331	15 880	16 847	—	—	22 450	—	—	1 371	3 500	3 150	1 140	31	130 769	14.
15. Ersparnisanstalt Bütschwil, Bütschwil	875	50	—	7 958	141	—	60 006	472	25 557	—	—	10 350	—	—	2 405	3 000	2 483	665	55	114 017	15.
16. Sarganserländische Bank, Flums	1 617	—	—	28 919	17 567	2 013	66 403	15 711	20 436	—	—	25 950	—	—	3 484	5 000	5 880	520	34	193 534	16.
17. Bank in Gossau, Gossau	729	—	—	21 355	7 539	70	74 246	19 549	45 454	—	—	27 500	—	—	8 353	6 000	4 850	2 150	78	217 873	17.
18. Kreditanstalt Grabs, Grabs	5	—	—	6 314	2 513	207	41 649	6 204	21 422	—	—	13 600	—	—	2 815	2 500	2 400	1 150	48	100 827	18.
19. Spar- und Leihkasse Kirchberg SG, Kirchberg	787	28	275	5 187	200	—	47 897	4 541	27 008	—	—	12 000	—	—	1 186	4 000	1 524	160	27	104 820	19.
20. Bank in Niederuzwil, Niederuzwil	1 865	442	172	8 246	2 160	—	43 825	29 566	26 917	—	—	7 200	—	—	3 137	4 000	3 600	1 180	44	132 354	20.
21. St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	5 411	500	1 200	59 180	29 052	14 004	159 386	42 061	165 337	—	—	60 900	—	—	19 890	18 000	4 575	16 425	222	596 143	21.
22. Sparkassa der Administration, St. Gallen	297	—	303	22 456	11 277	21 388	105 425	25 049	64 128	—	—	15 150	—	—	8 231	9 000	—	6 775	71	289 550	22.
23. Bank vom Linthgebiet, Uznach	4 147	—	—	67 813	476	6 145	277 481	84 384	157 086	—	—	40 000	—	—	16 683	15 000	10 995	6 600	289	687 099	23.
Region Solothurn – Région de Soleure																					
24. Bank in Kriegstetten, Kriegstetten	614	—	44	13 567	7 339	—	81 694	—	37 338	—	—	24 600	—	—	7 638	6 000	3 650	—	11	182 495	24.
25. EKO Hypothekar- und Handelsbank, Olten	936	4 040	5 051	42 221	27 941	630	277 289	4 505	116 424	—	—	53 900	—	—	34 037	20 000	9 190	1 518	59	597 741	25.
26. Ersparniskasse der Stadt Solothurn, Solothurn	—	—	—	—	5 150	—	170 553	—	—	—	—	5 400	—	—	5 543	4 000	4 600	—	48	195 294	26.
27. Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank, Solothurn	5 196	—	—	52 407	27 281	4 181	172 239	37 070	77 398	10 500	—	75 950	—	—	46 760	26 000	6 500	—	960	542 442	27.
28. Solothurner Handelsbank, Solothurn	12 691	—	—	83 555	32 717	9 240	137 444	69 860	165 669	16 000	—	57 100	—	—	43 363	18 000	9 800	11 350	162	666 951	28.
29. Solothurnische Leihkasse, Solothurn	1 579	—	1 000	26 064	9 039	9 208	8 169	17 682	72 436	—	—	24 950	—	—	10 761	6 000	4 400	—	92	191 380	29.
Region Westschweiz – Suisse Romande																					
30. Crédit Agricole et Industriel de la Broye, Estavayer-le-Lac	1 663	1 000	—	7 621	3 502	2 007	32 777	9 281	32 176	—	—	16 300	—	—	2 526	3 000	750	2 650	52	115 305	30.
31. Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg, Fribourg	339	4 700	2 500	6 492	14 894	1 120	42 774	—	70 969	—	—	66 000	—	—	8 095	6 000	1 400	2 800	836	228 919	31.
32. Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne	2 587	50	100	73 041	14 823	15 578	266 972	1 442	118 377	—	—	58 900	—	—	26 740	33 000	14 000	—	200	625 810	32.
33. Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne	3 268	—	—	57 496	17 416	6 818	252 665	1 317	101 159	—	—	52 150	—	—	11 325	25 000	5 266	4 400	102	538 382	33.
34. Ersparniskasse der Stadt Murten, Murten	—	—	—	2 239	43	—	110 629	—	—	—	—	—	—	—	727	—	5 500	—	—	119 138	34.
35. Crédit Foncier Neuchâtelois, Neuchâtel	—	1 000	1 000	5 644	625	270	197 289	11 531	96 107	—	—	43 600	—	—	11 744	14 000	2 572	4 731	17	390 130	35.
36. Caisse d'Epargne du Valais SM, Sion	10	—	3 460	40 922	36 970	14 929	235 459	—	73 784	—	—	64 550	—	—	18 606	29 605	4 082	—	175	522 552	36.
Region Zentralschweiz – Suisse Centrale																					
37. Volksbank Hochdorf, Hochdorf	553	—	—	18 597	6 900	2 048	66 960	17 962	24 770	—	—	5 400	—	350	4 745	3 500	5 100	—	38	156 923	37.
38. Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Luzern	34	51	2 000	49 506	19 400	200	156 406	40 428	75 940	—	—	22 450	—	69	14 173	12 000	3 000	8 750	945	405 352	38.
39. Ersparniskasse Nidwalden, Stans	—	—	—	14 035	2 385	8 713	110 216	20 760	35 249	—	—	4 000	—	—	5 679	2 450	9 200	—	13	212 700	39.
40. Volksbank Willisau AG, Willisau	1 241	3 050	1 000	22 680	6 960	2 276	86 872	26 576	33 035	—	—	12 150	—	2 010	9 175	5 600	4 033	3 850	21	220 529	40.

Zusammenstellung der Zwischenbilanzen 31. März 1977 der Institute des Verbandes schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen mit Fr. 100 Millionen Bilanzsumme und mehr

(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Tableau des bilans intermédiaires au 31 mars 1977 des membres de l'Union de banques régionales et caisses d'épargne suisses dont le total du bilan dépasse 100 millions de francs

(sans compte de pertes et profits)

(in Tausend Franken) **Aktiven - Actifs** (en milliers de francs)

Mitglieder – Membres	Kassa-, Giro- und Postcheck-guthaben / Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Banken-debitoren auf Sicht / Avoirs en banque à vue	Bankendebitoren auf Zeit: mit Lauf-zeit über 90 Tage / Avoirs en banque à terme: à plus de 90 jours d'échéance	Bankendebitoren auf Zeit: mit Lauf-zeit bis zu 90 Tagen / Avoirs en banque à terme: jusqu'à 90 jours d'échéance	Wechsel und Geldmarkt-papiere / Effets de change et papiers monétaires	Reskriptio-nen und Schatz-scheine / Rescriptions et bons du trésor	Kontokorrent-Debitoren / Comptes courants débiteurs: ohne Deckung / en blanc	Kontokorrent-Debitoren: mit hypoth. Deckung / garantis par créances hypo-thécaires	Kontokorrent-Debitoren: mit anderer Deckung / garantis par d'autres gages	Feste Vorschüsse und Darlehen / Avances et prêts à terme fixe: ohne Deckung / en blanc	Feste Vorschüsse und Darlehen: mit hypoth. Deckung / garantis par hypo-thèques	Feste Vorschüsse und Darlehen: mit anderer Deckung / garantis par d'autres gages	Kto-Krt.-Kredite und Dar-lehen an öffl.-rechtl. Körpersch. / Crédits en cpte crt et prêts à des collec-tivités de droit publ.	Hypo-thekar-anlagen / Placements hypo-thécaires	Wert-schriften / Titres	Dauernde Beteili-gungen / Participa-tions per-manentes	Bank-gebäude / Immeubles à l'usage de la banque (*auf Fr. 1.– abgeschrieben)	Andere Liegen-schaften / Autres immeubles	Sonstige Aktiven / Autres actifs	Nicht ein-bezahltes Kapital / Capital non versé	Bilanz-summe / Total du bilan	
Region Bern – Région de Berne																						
41. Amtssparniskasse Aarberg, Aarberg	4 282	381	—	—	721	—	4 465	8 761	5 251	1	904	4 010	33 543	216 016	46 268	859	3 000	166	3 972	—	332 600	41.
42. Ersparniskasse Aeschi, Aeschi bei Spiez	1 516	525	—	—	191	—	5 055	6 968	1 337	794	2 508	1 703	8 447	76 099	14 117	—	1 426	—	2 947	—	123 633	42.
43. Spar + Leihkasse Belp, Belp	2 953	590	—	—	975	—	1 478	13 980	3 056	1007	1 482	1 038	7 564	91 453	23 880	216	225	1 377	667	—	151 941	43.
44. Deposito-Cassa der Stadt Bern, Bern	5 057	7 198	8 000	5 000	34	—	273	6 637	1 856	—	—	—	12 879	99 517	52 405	245	—	4 575	2 955	—	206 631	44.
45. Einwohner-Ersparniskasse Bern, Bern	5 227	4 176	—	2 000	—	—	—	2 165	952	—	—	—	7 000	177 600	57 738	765	110	7 808	3 536	—	269 077	45.
46. Gewerbekasse in Bern, Bern	9 939	4 230	15 000	6 000	4 925	—	42 516	67 043	32 023	530	12 506	4 617	11 260	461 205	48 948	1 100	3 000	—	10 006	—	734 848	46.
47. Spar + Leihkasse in Bern, Bern	9 283	12 191	23 500	26 500	6 655	—	35 582	76 956	27 810	268	23 811	3 917	23 435	345 322	106 228	3 955	1 530	5 168	9 927	—	742 038	47.
48. Ersparniskasse Biel, Biel	6 741	1 313	500	7 000	24	—	—	33 467	4 965	2 000	19 865	192	32 427	414 300	70 786	1 231	3 500	12 868	5 824	—	617 003	48.
49. Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch, Biel-Madretsch	1 421	116	—	—	56	—	—	5 398	2 803	—	1 862	465	4 196	80 124	15 654	243	160	—	878	—	113 376	49.
50. Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Büren, Büren a.d. Aare	4 193	142	—	1 500	506	—	193	4 813	2 323	538	2 770	3 411	27 405	111 775	60 361	324	800	875	2 828	—	224 757	50.
51. Amtssparniskasse Burgdorf, Burgdorf	5 794	2 127	—	1 000	36	—	—	24 691	11 382	—	732	2 295	14 746	342 570	54 194	1 258	1 001	10 500	16 559	—	488 885	51.
52. Caisse d'Epargne du district de Courtelary, Courtelary	5 475	—	500	—	225	—	—	4 111	1 370	—	402	591	15 456	92 077	15 696	435	—	180	1 761	—	138 279	52.
53. Spar- und Leihkasse Erlach, Erlach	2 675	532	—	—	275	—	792	8 774	2 639	—	1 264	1 456	6 541	74 904	15 733	238	288	1 906	815	—	118 832	53.
54. Spar- und Leihkasse Frutigen, Frutigen	2 129	559	—	—	37	—	3 627	4 556	1 785	222	2 150	701	9 204	70 298	30 956	731	889	—	1 394	—	129 238	54.
55. Ersparniskasse von Konolfingen, Grosshöchstetten	11 072	8 713	3 000	17 000	598	—	5 203	26 168	12 978	92	4 326	5 163	65 285	294 702	74 463	1 082	5 500	260	6 938	—	542 543	55.
56. Bank in Huttwil, Huttwil	3 246	1 481	1 000	2 500	992	—	9 828	18 347	14 595	17	840	1 633	6 560	71 289	21 148	1 100	800	—	1 280	—	156 656	56.
57. Bank in Ins, Ins	2 061	172	—	—	258	—	527	12 162	1 204	59	3 098	1 882	5 997	51 560	19 868	294	1 062	237	1 285	—	101 726	57.
58. Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken, Interlaken	2 211	471	—		158	—	1 610	6 097	1 072	69	2 589	762	18 491	83 836	36 753	305	1 950	1 030	4 672	—	162 076	58.
59. Amtssparniskasse Fraubrunnen, Jegenstorf	4 242	1 337	6 500	4 500	79	—	4 599	21 660	3 968	2 076	4 221	2 526	31 650	177 099	53 200	494	2 940	1 190	1 995	—	324 276	59.
60. Spar- und Leihkasse Kirchberg, Kirchberg BE	2 509	1 617	—	500	320	—	2 558	9 899	3 254	—	2 068	2 165	6 002	83 960	26 722	427	465	190	1 439	—	144 095	60.
61. Bank Langenthal, Langenthal	10 849	2 956	—	7 000	7 974	—	37 887	142 491	81 188	16 777	468	24 289	3 964	183 776	39 951	1 506	9 905	957	14 403	—	586 341	61.
62. Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, Langenthal	9 207	895	—	—	277	—	9 162	49 371	9 522	491	4 587	2 121	40 632	306 907	53 738	1 086	3 653	4 781	5 685	—	502 115	62.
63. Bank in Langnau, Langnau i. E.	4 979	2 713	—	3 428	904	200	13 726	38 268	14 715	1 000	1 915	812	15 912	164 647	32 165	2 190	120	6 764	4 739	—	309 197	63.
64. Ersparniskasse des Amtsbezirks Signau, Langnau i. E.	3 985	—	7 500	2 000	14	—	443	11 293	8 172	—	516	1 790	27 215	195 563	51 718	1 802	100	160	5 697	—	317 968	64.
65. Bezirkskasse Laufen, Laufen	1 790	2 594	500	2 000	122	—	250	14 140	3 127	31	462	555	14 658	85 827	11 073	376	324	1 300	1 079	1 000	141 208	65.
66. Ersparniskasse des Amtsbezirkes Laupen, Laupen	2 472	746	1 500	1 000	1 085	—	4 221	13 784	5 812	—	9 380	—	18 622	93 925	29 925	476	950	2 450	3 230	—	189 578	66.
67. Spar- und Leihkasse Lyss, Lyss	2 615	206	240	—	1 187	—	1 988	11 773	10 633	—	3 670	2 297	6 023	98 204	15 103	562	—	6 541	2 176	—	163 218	67.
68. Spar + Leihkasse Münsingen, Münsingen	3 205	518	—	—	816	—	3 045	10 571	3 641	—	666	448	12 416	118 517	33 216	352	5 014	—	3 539	—	195 964	68.
69. Ersparniskasse Nidau, Nidau	5 322	653	—	1 000	7	—	—	18 265	4 426	—	1 166	1 523	66 200	271 682	70 773	918	1 104	2 850	16 099	—	461 988	69.
70. Amtssparniskasse Schwarzenburg, Schwarzenburg	4 092	1 717	7 000	3 500	112	—	169	6 791	2 544	539	1 192	566	10 201	81 964	14 223	267	350	4 434	1 281	—	140 942	70.
71. Spar- und Leihkasse Steffisburg, Steffisburg	5 055	2 509	—	100	247	—	7 631	10 803	4 938	86	8 256	1 827	6 530	110 377	22 233	700	3 563	8 819	2 149	—	195 823	71.
72. Amtssparniskasse Sumiswald, Sumiswald	1 916	1 124	1 500	1 500	363	—	1 113	4 209	5 524	3 007	1 550	1 286	14 330	78 512	11 474	327	279	3 890	3 164	—	135 068	72.
73. Spar- und Leihkasse Sumiswald, Sumiswald	2 419	1 802	3 000	2 000	86	—	1 320	5 360	5 412	153	1 157	1 474	13 298	91 369	16 756	423	60	1 933	4 493	—	152 515	73.
74. Amtssparniskasse Thun, Thun	10 490	373	7 300	8 064	3	—	1 656	31 388	2 700	229	13 380	1 759	39 346	389 538	88 111	860	2 133	8 023	11 489	—	616 842	74.
75. Spar- und Leihkasse Thun, Thun	3 556	3 104	3 500	3 000	1 560	—	10 577	20 964	4 077	328	9 139	1 296	1 654	134 058	33 631	529	2 902	3 620	1 232	—	238 727	75.
76. Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen, Wangen a.d. Aare	3 825	1 096	3 500	4 000	312	—	3 833	17 691	4 927	—	3 585	2 930	20 056	241 665	28 062	695	230	717	1 587	—	338 711	76.
Region Zürich, Schaffhausen, Glarus – Région de Zurich, Schaffhouse et Glaris																						
77. Bezirks-Sparkasse Dielsdorf, Dielsdorf	3 485	1 755	3 500	500	—	—	503	7 070	668	1 035	3 770	120	5 338	72 908	15 699	250	50	2 289	1 682	—	120 622	77.
78. Sparkasse Horgen, Horgen	2 739	5 047	6 000	2 000	1	—	—	5 294	53	—	27	593	8 351	74 809	16 194	151	200	2 548	412	—	124 419	78.
79. Spar- und Leihkasse des Bezirkes Pfäffikon, Pfäffikon	3 247	200	—	1 000	4 595	—	2 037	10 209	1 517	1 079	4 705	2 353	19 646	113 974	37 153	225	1 864	2 031	1 328	—	207 163	79.
80. Sparkasse des Wahlkreises Thalwil, Thalwil	3 261	5 165	6 700	800	—	—	101	5 736	147	—	8 530	1 415	10 644	117 521	62 616	515	180	4 070	1 735	—	229 136	80.
81. Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt, Wädenswil	3 924	5 960	4 562	1 000	—	—	3 384	9 622	1 103	—	212	3 848	28 511	165 714	33 183	450	1 271	10 684	1 658	—	275 086	81.
82. Sparkasse des Bezirkes Hinwil, Wetzikon	3 127	26	3 658	—	11	—	4 248	13 107	8 067	269	1 356	1 970	12 826	148 707	51 204	594	900	1 690	2 851	—	254 611	82.
83. Bank Neumünster, Zürich	5 277	3 710	7 000	10 631	680	—	16 484	56 229	55 049	6 138	10 889	4 014	2 789	104 911	18 271	490	3 500	9 253	2 161	—	317 476	83.
84. Sparkasse der Stadt Zürich, Zürich	6 841	3 912	1 000	—	—	500	886	13 328	8 407	—	706	12 544	11 609	419 353	90 929	836	—	57 362	5 583	—	633 796	84.

(in Tausend Franken) **Passiven - Passifs** (en milliers de francs)

Mitglieder – Membres	Bankenkreditoren auf Sicht	Bankenkreditoren auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	Bankenkreditoren auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	Kreditoren auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	Spareinlagen	Depositen-Einlage- und Anlagehefte	Kassen-obligationen und Kassenscheine	Obligationen-Anleihen	Wandelanleihen	Pfandbriefdarlehen	Akzepte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Gesetzliche Reserve	Andere Reserven	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	Bilanzsumme	
	Engagements en banque			Créanciers																	
	à vue	à terme à plus de 90 jours d'échéance	à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	à vue	à terme à plus de 90 jours d'échéance	à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	Dépôts en caisse d'épargne	Livrets de dépôts et de placement	Obligations et bons de caisse	Emprunts obligataires	Emprunts convertibles	Emprunts auprés de la Banque des lettres de gage	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles de la banque	Autres passifs	Capital	Réserves légales	Autres réserves	Solde du compte de profits et pertes	Total du bilan	
Region Bern – Région de Berne																					
41. Amtssparniskasse Aarberg, Aarberg	4 855	1 000	2 000	16 158	5 600	1 919	188 196	—	61 829	—	—	27 800	—	—	4 574	2 540	16 129	—	—	332 600	41.
42. Ersparniskasse Aeschi, Aeschi bei Spiez	1 465	—	—	11 555	1 374	—	68 396	2 973	18 338	—	—	9 400	—	—	2 851	3 000	3 568	694	19	123 633	42.
43. Spar + Leihkasse Belp, Belp	1 775	50	—	17 822	1 250	1 542	80 932	—	26 518	—	—	11 200	—	—	2 586	4 000	4 250	—	16	151 941	43.
44. Deposito-Cassa der Stadt Bern, Bern	1 626	—	—	23 566	30 155	500	80 934	35 966	25 323	—	—	—	—	—	1 049	5 000	1 750	750	12	206 631	44.
45. Einwohner-Ersparniskasse Bern, Bern	—	—	—	—	—	—	191 035	55 538	—	—	—	1 750	—	—	5 942	—	13 750	1 000	62	269 077	45.
46. Gewerbekasse in Bern, Bern	6 447	—	—	44 485	27 500	23 440	298 247	59 920	152 337	—	—	64 200	—	—	18 981	18 000	7 400	13 600	291	734 848	46.
47. Spar + Leihkasse in Bern, Bern	11 259	50	5 000	54 333	37 660	17 042	324 828	68 892	125 114	—	—	37 100	—	—	25 040	15 000	7 000	13 600	120	742 038	47.
48. Ersparniskasse Biel, Biel	21	50	—	26 019	24 675	—	299 499	1 435	118 954	—	—	103 100	—	—	13 234	1 000	18 500	10 500	16	617 003	48.
49. Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch, Biel-Madretsch	42	50	1 500	1 837	312	342	53 976	17 939	24 820	—	—	4 250	—	—	1 695	1 600	1 750	3 250	13	113 376	49.
50. Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Büren, Büren a.d. Aare	1 420	—	—	13 402	2 395	—	149 553	—	38 454	—	—	2 300	—	—	6 421	4 000	6 800	—	12	224 757	50.
51. Amtssparniskasse Burgdorf, Burgdorf	760	—	500	24 643	950	1 651	267 325	—	115 567	—	—	38 550	—	—	16 346	101	—	22 492	—	488 885	51.
52. Caisse d'Epargne du district de Courtelary, Courtelary	—	—	—	3 774	—	375	75 137	39 911	11 530	—	—	—	—	—	283	50	5 250	1 954	15	138 279	52.
53. Spar- und Leihkasse Erlach, Erlach	1 022	1 500	1 500	6 309	544	2 490	64 171	—	27 314	—	—	6 350	—	—	1 076	2 800	3 500	250	6	118 832	53.
54. Spar- und Leihkasse Frutigen, Frutigen	821	1 050	1 000	7 986	338	—	74 853	6 026	19 393	—	—	8 600	—	1 397	—	3 200	3 000	1 530	44	129 238	54.
55. Ersparniskasse von Konolfingen, Grosshöchstetten	1 812	—	—	46 720	6 879	1 000	372 092	—	78 229	—	—	2 600	—	—	5 209	—	27 500	472	30	542 543	55.
56. Bank in Huttwil, Huttwil	1 438	500	—	18 433	5 565	1 781	70 203	898	32 016	—	—	13 500	—	—	4 520	3 500	2 150	2 050	102	156 656	56.
57. Bank in Ins, Ins	—	—	—	7 176	540	—	62 987	18 395	—	—	—	5 200	—	—	1 935	1 400	3 888	200	5	101 726	57.
58. Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken, Interlaken	—	—	—	12 353	654	—	111 569	—	23 874	—	—	1 350	—	—	4 902	2 473	4 870	—	31	162 076	58.
59. Amtssparniskasse Fraubrunnen, Jegenstorf	2 577	—	—	24 510	10 761	59	193 671	1 326	58 950	—	—	10 000	—	—	9 085	—	7 000	5 150	1 187	324 276	59.
60. Spar- und Leihkasse Kirchberg, Kirchberg BE	—	—	—	14 311	4 162	396	77 127	—	26 412	—	—	10 000	—	—	5 143	2 500	1 865	2 410	69	144 095	60.
61. Bank Langenthal, Langenthal	9 422	—	3 000	45 564	33 275	10 408	220 349	—	98 775	—	—	94 500	—	—	34 095	18 000	9 100	6 500	3 353	586 341	61.
62. Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, Langenthal	3 541	—	1 000	26 539	5 000	680	298 244	4 835	96 913	—	—	30 000	—	—	11 116	3 825	17 265	3 150	7	502 115	62.
63. Bank in Langnau, Langnau i. E.	980	—	—	26 152	11 800	—	142 411	—	56 387	—	—	41 600	—	—	8 424	11 500	5 500	4 377	66	309 197	63.
64. Ersparniskasse des Amtsbezirks Signau, Langnau i. E.	—	—	—	9 346	100	—	222 424	—	57 194	—	—	10 200	20	—	2 491	632	15 500	—	61	317 968	64.
65. Bezirkskasse Laufen, Laufen	—	—	—	8 391	—	1 000	77 656	6 313	21 095	—	—	15 750	—	—	2 661	4 000	1 175	3 155	12	141 208	65.
66. Ersparniskasse des Amtsbezirkes Laupen, Laupen	161	50	—	13 976	2 390	551	117 809	—	36 768	—	—	2 750	—	—	2 295	5 186	6 250	700	692	189 578	66.
67. Spar- und Leihkasse Lyss, Lyss	911	50	—	7 535	1 122	—	86 723	—	37 887	—	—	13 200	—	—	6 211	3 200	5 338	1 041	—	163 218	67.
68. Spar + Leihkasse Münsingen, Münsingen	1 809	—	1 500	18 386	350	150	106 346	—	36 280	—	—	15 300	—	—	2 493	6 000	3 170	4 100	80	195 964	68.
69. Ersparniskasse Nidau, Nidau	350	—	—	27 091	3 609	—	274 422	—	99 982	—	—	14 600	—	—	17 068	3 138	21 728	—	—	461 988	69.
70. Amtssparniskasse Schwarzenburg, Schwarzenburg	—	—	—	7 659	—	611	104 968	—	16 824	—	—	1 500	—	—	2 410	1 799	4 680	487	4	140 942	70.
71. Spar- und Leihkasse Steffisburg, Steffisburg	—	2 000	2 000	17 210	730	400	112 909	—	32 627	—	—	11 000	—	2 480	1 716	6 000	2 850	3 840	61	195 823	71.
72. Amtssparniskasse Sumiswald, Sumiswald	220	—	—	6 830	1 200	536	79 101	1 731	27 139	—	—	7 000	—	1 500	3 258	2 500	1 300	2 710	43	135 068	72.
73. Spar- und Leihkasse Sumiswald, Sumiswald	134	—	—	11 417	280	233	95 279	—	29 620	—	—	3 000	—	—	3 519	3 200	5 820	—	13	152 515	73.
74. Amtssparniskasse Thun, Thun	8 079	—	—	29 024	1 965	4 610	420 109	5 491	79 612	—	—	16 200	—	—	21 767	—	29 985	—	—	616 842	74.
75. Spar- und Leihkasse Thun, Thun	1 295	—	—	25 406	5 060	3 709	131 423	—	40 183	—	—	11 600	—	—	7 925	3 500	1 950	6 650	26	238 727	75.
76. Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen, Wangen a.d. Aare	—	—	—	17 108	2 403	343	195 222	—	61 767	—	—	36 500	—	—	9 343	1 000	14 500	525	—	338 711	76.
Region Zürich, Schaffhausen, Glarus – Région de Zurich, Schaffhouse et Glaris																					
77. Bezirks-Sparkasse Dielsdorf, Dielsdorf	—	—	—	10 655	220	190	81 765	3 932	15 786	—	—	—	—	—	1 460	—	6 614	—	—	120 622	77.
78. Sparkasse Horgen, Horgen	—	—	—	3 213	—	—	92 187	19 490	—	—	—	—	—	—	1 220	—	8 300	—	9	124 419	78.
79. Spar- und Leihkasse des Bezirkes Pfäffikon, Pfäffikon	89	250	—	14 855	1 480	185	112 804	4 396	40 869	—	—	15 950	—	—	4 713	—	11 572	—	—	207 163	79.
80. Sparkasse des Wahlkreises Thalwil, Thalwil	—	—	—	8 314	2 200	4 533	135 061	23 052	32 370	—	—	5 600	—	—	5 895	—	12 111	—	—	229 136	80.
81. Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt, Wädenswil	—	—	—	6 732	—	65	195 211	24 492	20 266	—	—	8 500	—	—	3 590	—	16 200	—	30	275 086	81.
82. Sparkasse des Bezirkes Hinwil, Wetzikon	38	1 000	—	11 887	109	1 689	155 071	2 614	50 626	—	—	12 400	—	—	4 649	—	14 500	—	28	254 611	82.
83. Bank Neumünster, Zürich	1 510	11 000	5 000	27 748	29 892	5 430	70 758	18 842	82 598	6 000	—	23 950	—	—	12 495	12 000	10 100	—	153	317 476	83.
84. Sparkasse der Stadt Zürich, Zürich	43	—	—	7 344	3 126	—	475 555	80 860	20 226	—	—	—	—	—	10 117	—	34 150	—	2 375	633 796	84.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung über Rapsernte 1977 und Rapsanbau 1977/78

(Vom 27. April 1977)

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf die Artikel 20 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951

sowie auf die Artikel 12, 43 und 52 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953,

verordnet:

1. Abschnitt: Rapsernte 1977

Art. 1. Produzentenpreise

Der Produzentenpreis für qualitativ einwandfreie, an die Verladestation gelieferte Rapssaat der Ernte 1977 aus ordnungsgemäss abgeschlossenen Anbauverträgen wird auf 175 Franken je 100 kg Winterraps und 155 Franken je 100 kg Sommerraps festgesetzt. Für Ablieferungen aus Anbau ohne Vertrag oder über einen Vertrag hinaus beträgt der Preis 90 Franken je 100 kg Winterraps und 80 Franken je 100 kg Sommerraps. Diese Preise gelten für Rapssaat mit einem Wassergehalt von 11,1 bis 12 Prozent; für Wassergehalte über 12 Prozent wird ein Preisabzug gemacht und für Gehalte unter 11,1 Prozent eine Preiszulage gewährt. Bei Wassergehalten von über 12 Prozent bis 14 Prozent beträgt der Abzug 1 Franken je 0,5 Prozent des grösseren Wassergehaltes und je 100 kg Rapssaat. Bei Wassergehalten von über 14 Prozent wird der Abzug nach einer vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebenen Bewertungsliste festgesetzt. Bei Wassergehalten von unter 11,1 Prozent beträgt die Zulage 1 Franken für je 0,5 Prozent des geringeren Wassergehaltes und je 100 kg Rapssaat.

Art. 2. Verarbeitung

Für die Verwertung der Rapsernte 1977 ordnet das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement den Ankauf der Rapssaat bei den Produzenten, die Verarbeitung durch die Ölwerke sowie die Verwertung des Rapsöls und der Verarbeitungsrückstände. Es kann insbesondere Vereinbarungen abschliessen:

a. mit den landwirtschaftlichen Organisationen über die Übernahme der Rapsernte, die Ermittlung des Gebrauchswertes der einzelnen Partien Rapssaat, die Ablieferung an die Ölwerke und die Rücknahme der Verarbeitungsrückstände durch die Produzenten;
b. mit den Ölwerken über die Verarbeitung der Rapssaat sowie über die Verwertung und die Verkaufspreise der Erzeugnisse;
c. mit den landwirtschaftlichen Organisationen über die ihnen für ihre Mitwirkung zukommenden Entschädigungen.

Art. 3. Verkaufspreise

Die Verkaufspreise der Erzeugnisse (Art. 2 Bst. b) werden von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle im Einvernehmen mit der Abteilung für Landwirtschaft unter Berücksichtigung der Preislage für die üblichen Speiseöle bestimmt.

2. Abschnitt: Rapsanbau 1977/78

Art. 4. Abnahme der Ernte

[1] Der Bund gewährleistet den Produzenten die Abnahme der inländischen Rapsernte 1978 von einer Anbaufläche bis zu 13 000 ha unter der Bedingung, dass die Produzenten die Verarbeitungsrückstände (Rapsschrot) im Verhältnis zu ihren Rapslieferungen zurücknehmen.

[2] Die Abteilung für Landwirtschaft verteilt die Anbaufläche in Übereinstimmung mit den Erfordernissen der Erhaltung und Ausdehnung des Ackerbaues in seiner Gesamtheit.

Art. 5. Produzentenpreise

Für die Ernte 1978 wird der Bundesrat den Produzentenpreis für Rapssaat aus Anbauverträgen unter Berücksichtigung der Gestehungskosten sowie der Ertrags- und Verwertungsverhältnisse festsetzen.

3. Abschnitt: Schlussbestimmungen

Art. 6. Vollzug

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, die Eidgenössische Preiskontrollstelle und die Abteilung für Landwirtschaft werden mit dem Vollzug beauftragt.

Art. 7. Aufhebung bisherigen Rechts

[1] Die Verordnung vom 2. Juni 1976 über Rapsernte 1976 und Rapsanbau 1976/77 wird aufgehoben.

[2] Die aufgehobenen Vorschriften bleiben auf die während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

Art. 8. Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 1. Mai 1977 in Kraft.

Bern, den 27. April 1977

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Furgler

Der Bundeskanzler: Huber

Ordonnance concernant la récolte de colza de 1977 et la culture de cet oléagineux en 1977/1978

(Du 27 avril 1977)

Le Conseil fédéral suisse,

vu les articles 20 et 120 de la loi du 3 octobre 1951 sur l'agriculture;

vu les articles 12, 43 et 52 de l'ordonnance générale du 21 décembre 1953 sur l'agriculture,

arrête:

Section 1: Récolte de colza de 1977

Article premier. Prix à la production

Le prix à payer au producteur pour le colza de qualité irréprochable récolté en 1977 dans les cultures ayant fait l'objet de contrats en règle est fixé à 175 francs les 100 kg de colza d'automne et à 155 francs les 100 kg de colza de printemps, franco gare de départ. La graine provenant de cultures hors contrat ou obtenue grâce à un dépassement de la surface contractuelle sera payée 90 francs les 100 kg de colza d'automne et 80 francs les 100 kg de colza de printemps. Ces prix s'appliquent à la graine contenant 11,1 à 12 pour cent d'eau; une retenue sera faite lorsque la graine contient plus de 12 pour cent d'eau et un supplément sera accordé lorsqu'elle en contient moins de 11,1 pour cent. Entre 12 et 14 pour cent, la retenue sera de 1 franc par 100 kg à raison de 0,5 pour cent d'écart. Au-delà de 14 pour cent, elle se calculera d'après le barème de taxation établi par le Département de l'économie publique. Au-dessous de 11,1 pour cent, le supplément sera de 1 franc par 100 kg à raison de 0,5 pour cent d'écart.

Art. 2. Transformation

Afin d'assurer le placement de la récolte de 1977, le Département de l'économie publique réglera l'achat au producteur, la mise en œuvre par les huileries ainsi que l'utilisation de l'huile et des résidus. Il pourra en particulier conclure des conventions:

a. Avec les organismes agricoles, en ce qui concerne la prise en charge de la récolte, la taxation des lots offerts, la livraison aux huileries et la reprise des sous-produits par les producteurs;
b. Avec les huileries, pour ce qui est de la transformation de la graine, du placement et des prix de vente des produits;
c. Avec les groupements agricoles, au sujet de l'indemnité due pour leur participation.

Art. 3. Prix de vente

Les prix de vente des produits (art. 2, let. b) seront fixés par l'Office fédéral du contrôle des prix, compte tenue des cours des huiles comestibles courantes et après entente avec la Division de l'agriculture.

Section 2: Culture du colza en 1977/1978

Art. 4. Achat

[1] La Confédération garantit aux producteurs l'achat du colza récolté en 1978 dans le pays sur une surface de 13 000 ha au maximum, à condition qu'ils reprennent les résidus au prorata de leurs livraisons.

[2] La Division de l'agriculture répartit la surface de colza en tenant compte de la nécessité de maintenir et d'étendre la culture des champs dans son cadre général.

Art. 5. Prix à la production

Pour la récolte de 1978, le Conseil fédéral fixera le prix de la graine provenant des cultures sous contrat, compte tenu des frais de production, des rendements et des possibilités d'utilisation.

Section 3: Dispositions finales

Art. 6. Exécution

Le Département de l'économie publique, l'Office fédéral du contrôle des prix et la Division de l'agriculture sont chargés de l'exécution.

Art. 7. Abrogation du droit en vigueur

[1] L'ordonnance du Conseil fédéral du 2 juin 1976 concernant la récolte de colza de 1976 et la culture de cet oléagineux en 1976/1977 est abrogée.

[2] Les dispositions abrogées restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

Art. 8. Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1er mai 1977.

Berne, le 27 avril 1977

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Furgler

Le chancelier de la Confédération, Huber

Allgemeine Landwirtschaftsverordnung

Änderung vom 27. April 1977

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

I

Die Allgemeine Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953 wird wie folgt geändert:

Art. 10 Abs. 1 zweiter Satz

[1] ... Die Prämien können ganz oder teilweise auch im Inland niedergelassenen Pflanzern ausgerichtet werden, die Futtergetreide auf eigenem oder gepachtetem, aber angestammterweise zu ihrem Betrieb gehörenden Land in der ausländischen Grenzzone anbauen, wenn die Ernte eingeführt wird und die Einfuhr auf Grund der Zollgesetzgebung im landwirtschaftlichen Grenzverkehr zollfrei zulässig ist.

II

Diese Änderung tritt am 15. Mai 1977 in Kraft.

Bern, den 27. April 1977

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Furgler

Der Bundeskanzler: Huber

Ordonnance générale sur l'agriculture

Modification du 27 avril 1977

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

L'ordonnance générale du 21 décembre 1953 sur l'agriculture est modifiée comme il suit:

Art. 10, 1er al., 2e phrase

[1] ... Les primes peuvent être versées, intégralement ou partiellement, aux agriculteurs domiciliés en Suisse qui cultivent des céréales fourragères dans une zone limitrophe de l'étranger sur des terres leur appartenant ou louées, qui font habituellement partie de leur exploitation, lorsque la récolte, importée dans le trafic frontière rural, est admise en franchise conformément à la législation douanière.

II

Le présente modification entre en vigueur le 15 mai 1977.

Berne, le 27 avril 1977

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Furgler

Le chancelier de la Confédération, Huber

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Kraftwerke Hinterrhein AG Thusis

Emission

4¼% Anleihe 1977-89 von Fr. 35 000 000

zur teilweisen **Konversion** bzw. Rückzahlung der am 31. Mai 1977 fälligen **3¾ % Anleihe 1962-77** von Fr. 40 000 000

Bedingungen	Laufzeit längstens 12 Jahre Jahrescoupons per 31. Mai Kotierung in Zürich, Basel, Bern, Genf und St. Gallen
Ausgabepreis	99 %
Konversionssoulte	Fr. 10.- pro Fr. 1000 konvertiertes Kapital zu Gunsten des Einreichers
Anmeldefrist	**9. bis 13. Mai 1977, mittags**

Es findet keine Barzeichnung statt

Konversionsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung

Zürcher Kantonalbank
Kantonalbank von Bern
Aargauische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank

Graubündner Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank
Glarner Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG
A. Sarasin & Cie

Kernkraftwerk Leibstadt AG Leibstadt (Kanton Aargau)

Aktionäre:

Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten
Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau
Badenwerk Aktiengesellschaft, Karlsruhe
Bernische Kraftwerke AG Beteiligungsgesellschaft, Bern
Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern
Elektrizitätsgesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg
Elektrowatt AG, Zürich
Kraftübertragungswerke Rheinfelden, Rheinfelden
Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg
Motor-Columbus AG, Baden
Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden
S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne
Schweizerische Bundesbahnen, Bern

Die Aktionäre haben sich verpflichtet, die jährlichen Kosten der Gesellschaft, welche insbesondere auch die Anleihezinsen und die Rückzahlung der Obligationenanleihen umfassen, im Verhältnis ihrer Beteiligung am Aktienkapital zu übernehmen.

5% Anleihe 1977–87 von Fr. 60 000 000

zur teilweisen Finanzierung der Kernkraftwerkanlagen in Leibstadt.

Laufzeit	10 Jahre fest
Emissionspreis	99%
Zeichnungsfrist	9. bis 13. Mai 1977, mittags
Liberierung	auf den 15. Juni 1977
Kotierung	in Zürich, Basel, Bern, Genf und Lausanne

Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG
Hentsch & Cie.
Lombard, Odier & Cie.
A. Sarasin & Cie.
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft

Aargauische Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank
Kantonalbank von Bern
Luzerner Kantonalbank
Waadtländer Kantonalbank
Solothurner Kantonalbank
Urner Kantonalbank
Kantonalbank Schwyz

Bergbahnen Bad Ragaz—Pizol AG

Einladung zur 23. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 18. Mai 1977, 16 Uhr, im Restaurant Derby, Bad Ragaz.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 11. Juni 1976.
2. Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung sowie der Bilanz per 31. Dezember 1976.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Abgabe von Freibilletten.
6. Umfrage.

Am Sitz der Gesellschaft liegen ab 8. Mai 1977 zur Einsicht der Aktionäre auf:

Der Jahresbericht, die Jahresrechnung pro 1976 und der Bericht der Kontrollstelle. Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis 16. Mai 1977 bei der Buchhaltungsstelle (AG Elektrizitätswerke Bad Ragaz, Marausstrasse 3) bezogen werden. Hiezu ist die Vorweisung der Einsendung der Aktientitel oder eines anderen Ausweises über den Aktienbesitz (z. B. Depotschein einer Bank) unerlässlich.

Für die Organisation der Hauptversammlung wird dringend um Einhaltung des vorerwähnten Bezugsdatums für die Eintrittskarten gebeten, da solche bei der Eintrittskontrolle nicht mehr ausgegeben werden.

Bad Ragaz, den 8. Mai 1977 Der Verwaltungsrat

Luftseilbahn Unterterzen—Tannenbodenalp AG Unterterzen

Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 11. Juni 1977, 11 Uhr, im Bergrestaurant Maschgachamm.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 12. Juni 1976.
2. Jahresrechnung, Geschäfts- und Revisorenbericht 1976.
3. Entlastung der verantwortlichen Organe.
4. Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen: a) Verwaltungsrat;
   b) Kontrollstelle.
6. Diverses.

Das Protokoll der letztjährigen Generalversammlung liegt ab 1. Juni 1977 zur Einsicht auf dem Betriebsbüro in Unterterzen, wo bis zum 10. Juni, 17 Uhr, gegen schriftliche Bestätigung, der in Ihrem Besitz befindenden Aktien (Nummern) der erforderliche Stimmausweis und Eintrittskarte, sowie die Jahresrechnung bezogen werden kann.

Am Tage der Generalversammlung können die Aktionäre mit der gültigen Eintrittskarte (bitte vorweisen), mit der Luftseil- und Gondelbahn gratis fahren.

Unterterzen, den 25. April 1977 Der Verwaltungsrat

Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte Zürich

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Mittwoch, den 1. Juni 1977, 15 Uhr, im Bankgebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft (Sitzungssaal, 4. Stock), Bahnhofstrasse 45, Zürich, stattfindenden

67. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsablegung des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr vom 1. Februar 1976 bis 31. Januar 1977.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
   a) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz;
   b) Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Festsetzung der Entschädigung des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 18. Mai 1977 beim Sitz unserer Gesellschaft an der Augustinergasse 21, Zürich, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens 25. Mai 1977 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich oder Basel bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Eintrittskarte ausgehändigt werden.

Zürich, den 9. Mai 1977 Der Verwaltungsrat

Société Suisse pour valeurs de métaux, Zurich

Les actionnaires de notre société sont invités par la présente à assister le mercredi 1er juin 1977, 15 h., à notre

67e assemblée générale ordinaire

qui aura lieu dans le bâtiment de l'Union de Banques Suisses (salle de conférence au 4e étage), Bahnhofstrasse 45, Zurich.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes pour l'exercice du 1er février 1976 au 31 janvier 1977.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Résolution concernant:
   a) Ratification de la teneur du rapport de gestion, du compte de pertes et profits et du bilan;
   b) Décharge à l'administration.
4. Affectation du bénéfice net.
5. Rémunération du conseil d'administration.
6. Election de l'organe de contrôle.
7. Divers.

Le compte de pertes et profits, le bilan, le rapport de l'organe de contrôle, ainsi que le rapport de gestion annuel et les propositions concernant l'affectation du bénéfice net seront disponibles à partir du 18 mai 1977 au siège de notre société, Augustinerstrasse 21, Zurich.

Les actionnaires qui assisteront à l'assemblée générale ou qui désirent s'y faire représenter sont priés de déposer leurs actions jusqu'au 25 mai 1977 au plus tard aux guichets de l'Union de Banques Suisses à Zurich ou Bâle jusqu'en clôture de l'assemblée générale. Une quittance leur sera délivrée ainsi qu'une carte d'entrée.

Zurich, le 9 mai 1977 Le conseil d'administration

Netstal-Maschinen AG, Näfels

(vormals Maschinenfabrik und Giesserei Netstal AG, Näfels)

Dividendenzahlung per 1976

Gemäss Beschluss unserer Generalversammlung wird gegen Einreichung von Coupon Nr. 5 die Dividende für das Geschäftsjahr 1976 ab 5. Mai 1977 ausbezahlt.

Die Dividende beträgt auf den Inhaber-Aktien Nrn. 1–16000 Fr. 40.– brutto.

Zahlstellen: Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt

PAX-Anlage AG, Basel

Dividendenzahlung

Der Coupon Nr. 20 wird von heute an mit Fr. 5.– brutto, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, somit Fr. 3.25 netto, bei folgenden Zahlstellen eingelöst.

PAX-Anlage AG, St. Alban-Anlage 15, 4002 Basel
Alle Generalagenturen der PAX, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft
Schweizerische Volksbank, Gerbergasse 30, 4001 Basel
Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, place de la Synagogue 6, 1211 Genève 11
Bank Hofmann AG, Talstrasse 27, 8022 Zürich

Basel, den 9. Mai 1977 Der Verwaltungsrat

PAX SA de Placements, Bâle

Paiement du dividende

Le coupon No 20 est payable dès aujourd'hui et sans frais par fr. 3.25 net (fr. 5.– brut, dont à déduire 35% d'impôt anticipé) auprès des établissements suivant:

PAX SA de Placements, St. Alban-Anlage 15, 4002 Bâle
Toutes les agences générales de la PAX, Société suisse d'assurance sur la vie
Banque Populaire Suisse, Gerbergasse 30, 4001 Bâle
Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, place de la Synagogue 6, 1211 Genève 11
Banque Hofmann SA, Talstrasse 27, 8022 Zurich

Bâle, le 9 mai 1977 Le conseil d'administration

Data Conversion Service SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 16 juin 1977, à 14 h. 30, au Centre Interprofessionnel CIP, rue de Saint-Jean 98, salle A, 1er étage, Genève.

Ordre du jour:

Lecture du procès-verbal de l'assemblée précédente.
Rapport de l'administration.
Rapport de l'organe de contrôle.
Décharge à l'administration.
Fixation des dividendes.
Nominations statutaires.
Divers et propositions individuelles.

Conformément à l'article 12 des statuts, le compte de profit et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur, le rapport de l'administration et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Partimag SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 23 mai 1977, à 11 h., dans les bureaux de la société, 2, rue François-Bellot, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits ainsi que le rapport du vérificateur des comptes seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, à partir du 12 mai 1977

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer au siège social leurs actions ou un certificat de blocage jusqu'au 20 mai 1977 au plus tard.

Genève, le 5 mai 1977 Le conseil d'administration

Interitalia

Fonds commun de placement – Luxembourg

Avis de mise en liquidation

(troisième et dernière parution)

Le conseil d'administration de Cadit S.A., Compagnie pour l'administration d'Investment Trusts, Luxembourg, Société de gestion du Fonds commun de placement Interitalia a délibéré, en date du 26 janvier 1977, de procéder à la liquidation du Fonds et au partage de ses avoirs entre les porteurs de parts.

En effet l'augmentation continuelle des frais fixes de gestion devrait avoir pour conséquence inévitable un accroissement de la commission de gestion à charge des porteurs, hausse que la Société de gestion désire éviter (art. 11 du règlement de gestion).

La décision de liquider le Fonds est motivée également par le manque de souscriptions alors que l'on reçoit de manière continue des demandes de rachat.

Conformément à l'article 20 du règlement de gestion, Cadit S.A. procèdera à la liquidation du Fonds en observant un préavis de trois mois prenant effet à la date de la première publication du 18 février 1977.

Comme prévu par le règlement de gestion et le prospectus d'émission du Fonds, aucune demande d'émission ou de rachat de parts n'est plus reçue depuis le 18 février 1977.

Avis de mise en paiement du remboursement final

Les porteurs de parts sont informés que le remboursement final de Lit. 9102.– par part sera mis en paiement en échange des certificats, coupons No 16 et suivants attachés, dès le 20 mai 1977, auprès des domiciles de paiement du Fonds. Ce paiement se fera en Suisse auprès de Messieurs Hentsch & Cie, 15, rue de la Corraterie, 1211 Genève 11.

Le délai d'un an passé, tout montant non réclamé sera déposé auprès de la «Caisse de Dépôts et Consignations» à Luxembourg.

Luxembourg, le 6 mai 1977

CADIT S.A.
Compagnie pour l'administration
d'Investment Trusts

Les représentants en Suisse:
MM. Hentsch & Cie
15, rue de la Corraterie
1211 Genève 11

Aktivraucher? Passivraucher? Allergiker?

Das **VORTRONIC-Luftfiltergerät** beseitigt Tabakquelm, Staub, Schwebestoffe bis ∅ 0,01 µ. 220 V 80 W SEV-geprüft. Frei aufstellbar. Für Büros, Sitzungszimmer, Praxisräume, Spezialwerkstätten, Labors. VORTRONIC-Luftfiltergerät ab Fr. 1568.–.
ANSON AG 8003 Zürich Aegertensir. 56 01 359512

Hitze? Drückende Schwüle?

RIELLO-Klimatruhen für Büros und Sitzungszimmer ab Fr. 2790.–. Leise, zugfrei und individuell regulierbar. 2200–4000 kcal/h. Rasch montiert. Offerten unverbindlich von Lüftungs-, Sanitär-, Elektrofachgeschäften und
ANSON AG 8003 Zürich Aegertensir. 56 01 359512

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Thun ist über die Erbschaft der nachgenannten Person die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Gemäss Artikel 582 ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 24. Januar 1945 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Frist beim Regierungsstatthalter von Thun schriftlich einzureichen. Für angemeldete Forderungen wird jede Haftung abgelehnt (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der gleichen Frist bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Erblasser:

Lüthi-Reber Hermann

geb. 1909, Hermanns sel., von Thun und Muhen AG, gew. Wirt, wohnhaft gew. Wattenwilstrasse 16, 3604 Thun, gestorben am 7. April 1977.

Eingabefrist bis 6. Juni 1977:

a) für Forderungen und Bürgschaften beim Regierungsstatthalteramt Thun;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Friedrich Büttner, Bälliz 62, 3600 Thun.

Massaverwalter: Herr Hans Zürcher i. Fa. Fans Zürcher & Co., obere Hauptgasse 33, Thun.

Thun, den 3. Mai 1977 Der Beauftragte:
F. Büttner, Notar, Thun

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973–1975

Das Sonderheft Nr. 88 enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Es umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 33.– auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1973–1975

Dans le supplément no 88 sont publiés les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Il mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 33.– au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Inserate erschliessen den Markt

Haben Sie

Beteiligungen in Italien?

Gruppe von Spezialisten bietet ihre Dienste an, um Industrieunternehmen in Italien zu betreuen und hauptsächlich Schwierigkeiten jeglicher Art zu bewältigen.

Anfragen sind erbeten an Postfach 1003, 6901 Lugano.

Wetterfeste Selbstklebebilder

Firmentafeln **Magnetfolien**
(auswechselbare Schilder)

fabriziert
GUSTAV PFISTER AG
SIEBDRUCKEREI
Telefon 052/22 43 22
8401 Winterthur

Das **Sparheft 70-23343-3**, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 4192.65, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls wird dieses Anlageheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

Das **Jugend-Prämien-Sparheft Nr. 1.582.850/06 MBZ**, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich-Seidengasse (Hauptsitz), mit einem Guthaben von Fr. 10314.20 per 9. März 1977, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, den 4. Mai 1977

Migros Bank

Das **Depositenheft Nr. 51.936/07 MBZ**, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich-Seidengasse (Hauptsitz), mit einem Guthaben von Fr. 5782.15 per 31. Dezember 1976, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, den 4. Mai 1977

Migros Bank

Das **Depositenheft Nr. 83.791/01 MBZ**, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich-Seidengasse (Hauptsitz), mit einem Guthaben von Fr. 1846.– per 31. Dezember 1976, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, den 4. Mai 1977

Migros Bank

Il a été égaré un **carnet d'épargne** placement du Crédit Suisse, Renens, portant le No **16644**. La personne qui l'aurait trouvé ou qui le détiendrait à quelque titre que ce soit est sommée d'en donner avis, sans retard, au Crédit Suisse, Renens. A défaut de présentation dans le délai de six mois à dater de la présente publication, le carnet sera annulé, conformément à l'article 90 du Code des Obligations.